

# Istruzioni d'uso e di montaggio frigorifero



Leggere **assolutamente** le presenti istruzioni d'uso e di montaggio prima di procedere al posizionamento, all'installazione e alla messa in funzione dell'elettrodomestico. In questo modo si evitano danni a se stessi e alle apparecchiature.

# Indice

---

|   |    |
|---|----|
| <b>Descrizione apparecchio</b> . . . . .  | 5  |
| <b>Il Vostro contributo alla tutela dell'ambiente</b> . . . . .                 | 7  |
| Smaltimento rifiuti apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) . . . . . | 7  |
| <b>Indicazioni per la sicurezza e avvertenze</b> . . . . .                      | 8  |
| <b>Come risparmiare energia elettrica</b> . . . . .                             | 16 |
| <b>Accensione e spegnimento dell'apparecchio</b> . . . . .                      | 18 |
| Accensione . . . . .  | 18 |
| Uso . . . . .   | 18 |
| Spegnimento . . . . .   | 19 |
| Altre impostazioni . . . . .  | 20 |
| In caso di inattività prolungata . . . . .                                      | 21 |
| <b>La giusta temperatura</b> . . . . .  | 22 |
| . . . nel vano frigorifero e nei cassetti MasterFresh . . . . .                 | 22 |
| Distribuzione automatica della temperatura (DynaCool) . . . . .                 | 22 |
| Impostare la temperatura nel vano frigorifero . . . . .                         | 22 |
| Valori di temperatura impostabili . . . . .                                     | 23 |
| Selezionare l'unità di temperatura (Fahrenheit/Celsius) . . . . .               | 23 |
| Indicazione temperatura . . . . .   | 24 |
| <b>Allarme temperatura e allarme sportello</b> . . . . .                        | 25 |
| <b>Utilizzare la funzione Superraffreddamento</b> . . . . .                     | 27 |
| <b>Disposizione degli alimenti</b> . . . . .                                    | 28 |
| Aree di raffreddamento differenti . . . . .                                     | 28 |
| Alimenti non adatti alla conservazione in frigorifero . . . . .                 | 30 |
| Da considerare al momento dell'acquisto degli alimenti . . . . .                | 30 |
| Corretta conservazione degli alimenti . . . . .                                 | 30 |
| <b>Disporre gli alimenti nella zona MasterFresh</b> . . . . .                   | 31 |
| Temperatura di conservazione . . . . .  | 31 |
| Umidità dell'aria . . . . .   | 31 |
| Conservazione nei cassetti MasterFresh . . . . .                                | 31 |
| <b>Disposizione degli alimenti</b> . . . . .                                    | 34 |
| Spostare i ripiani . . . . .  | 34 |
| Cassetto estraibile . . . . .   | 34 |
| Cassetti MasterFresh . . . . .  | 34 |
| Spostare i balconcini / le mensole per bottiglie . . . . .                      | 35 |
| <b>Sbrinamento automatico</b> . . . . .   | 37 |

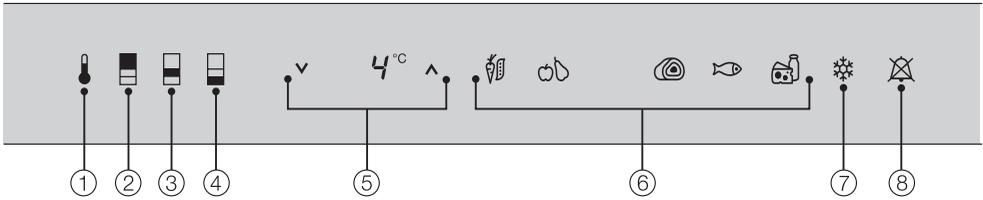
|  |    |
|--|----|
| <b>Pulizia e manutenzione</b> . . . . .                                  | 38 |
| Prima della pulizia . . . . .  | 38 |
| Vano interno, accessori . . . . .  | 38 |
| Filtro speciale per l'umidità dell'aria . . . . .                        | 39 |
| Sezioni di aerazione e di sfianto . . . . .                              | 40 |
| Guarnizione sportello . . . . .  | 40 |
| <b>Guasti, cosa fare se . . . ?</b> . . . . .                            | 41 |
| <b>Possibili cause di rumori</b> . . . . .                               | 44 |
| <b>Assistenza tecnica</b> . . . . .                                      | 45 |
| Servizio Clienti . . . . .   | 45 |
| <b>Nota per istituti di verifica</b> . . . . .                           | 46 |
| <b>Allacciamento elettrico</b> . . . . .                                 | 47 |
| <b>Istruzioni di montaggio</b> . . . . .                                 | 48 |
| Luogo di posizionamento . . . . .  | 48 |
| Classe climatica . . . . .   | 48 |
| Base nicchia . . . . .   | 49 |
| Incernieratura sportello . . . . .                                       | 49 |
| Mobili . . . . .   | 50 |
| Aerazione del locale di installazione e fuoriuscita dell'aria . . . . .  | 50 |
| Disposizione Side-by-Side . . . . .                                      | 51 |
| Limitare l'angolo di apertura dello sportello dell'apparecchio . . . . . | 52 |
| Misure sportello apparecchio (angolo di apertura min. 90°) . . . . .     | 53 |
| Misure sportello apparecchio (angolo di apertura min. 115°) . . . . .    | 54 |
| <b>Misure d'incasso</b> . . . . .  | 55 |
| Posa allacciamento elettrico . . . . .                                   | 56 |
| Misure frontale del mobile . . . . .                                     | 56 |

# Indice

---

|   |    |
|---|----|
| <b>Incasso dell'apparecchio</b> . . . . .                     | 57 |
| Utensili e accessori necessari . . . . .                      | 57 |
| Peso dei frontali del mobile . . . . .                        | 58 |
| Incasso in una parete divisoria . . . . .                     | 58 |
| Alla fine della fila di mobili . . . . .                      | 58 |
| Registrare la nicchia d'incasso . . . . .                     | 59 |
| Controllare la nicchia d'incasso . . . . .                    | 59 |
| Prima dell'incasso . . . . .                                  | 59 |
| Predisporre la nicchia d'incasso . . . . .                    | 60 |
| Materiale per il montaggio . . . . .                          | 60 |
| Dispositivo antiribaltamento . . . . .                        | 61 |
| Fissare un dispositivo antiribaltamento alternativo . . . . . | 63 |
| Inserire l'apparecchio nella nicchia . . . . .                | 64 |
| Registrare l'apparecchio . . . . .                            | 65 |
| Fissare l'apparecchio nella nicchia . . . . .                 | 66 |
| Preparare il montaggio del frontale del mobile . . . . .      | 68 |
| Fissare il frontale e registrarlo . . . . .                   | 70 |
| Fissare le coperture . . . . .                                | 71 |
| Fissare il listello zoccolo . . . . .                         | 72 |
| Fissare il deviatore di aria . . . . .                        | 73 |
| <b>Indirizzi</b> . . . . .                                    | 75 |

# Descrizione apparecchio

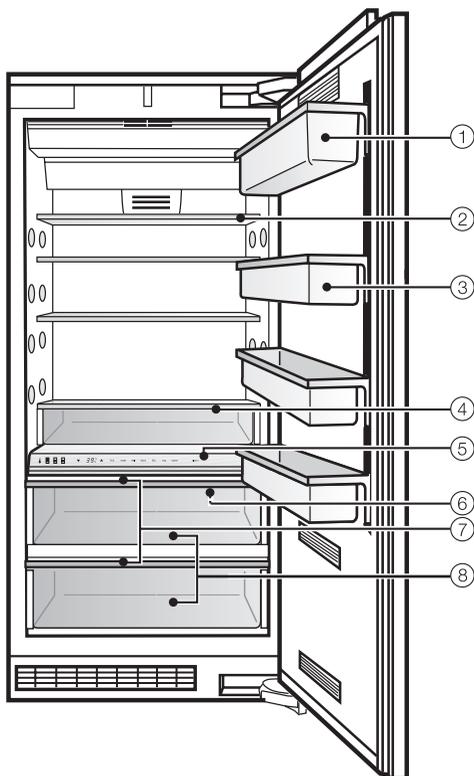


- ① Tasto di attivazione
- ② Selezionare il vano frigorifero
- ③ Selezionare il cassetto superiore MasterFresh
- ④ Selezionare il cassetto inferiore MasterFresh
- ⑤ Impostazione della temperatura nel vano frigorifero (V + freddo; ^ + caldo)
- ⑥ Impostazione umidità dell'aria nel cassetto MasterFresh (a sinistra: per una maggiore umidità dell'aria; a destra: per una minore umidità dell'aria)
- ⑦ Accensione/spegnimento funzione Superraffreddamento
- ⑧ Disattivazione dell'allarme temperatura o sportello (visibile solo con allarme temperatura o sportello attivo)

## Descrizione apparecchio

---

- ① Scomparto per burro e formaggio
- ② Ripiano
- ③ Balconcino
- ④ Cassetto estraibile
- ⑤ Pannello comandi
- ⑥ Interruttore basculante per l'accensione e lo spegnimento dell'intero apparecchio
- ⑦ Filtro speciale per l'umidità dell'aria nei cassetti MasterFresh
- ⑧ Cassetti MasterFresh



## Smaltimento dell'imballaggio

L'imballaggio ha lo scopo di proteggere la merce da eventuali danni che potrebbero verificarsi durante le operazioni di trasporto. I materiali utilizzati per l'imballaggio sono riciclabili, per cui selezionati secondo criteri di rispetto dell'ambiente e di facilità di smaltimento finalizzata alla reintegrazione nei cicli produttivi. Tale meccanismo permette da un lato di ridurre il volume degli scarti, mentre dall'altro rende possibile un utilizzo più razionale delle risorse non rinnovabili.

## Smaltimento rifiuti apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)

**ai sensi del Decr. Legisl. 25 luglio 2005, n. 151 in attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE sullo smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.**

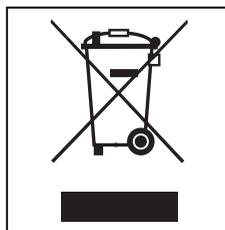
Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente com-

patibile contribuisce a evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Per la gestione del recupero e dello smaltimento degli elettrodomestici, Miele Italia aderisce al consorzio Ecodom (Consorzio Italiano Recupero e Riciclaggio Elettrodomestici).



Non danneggiare i tubi di frigoriferi e congelatori che contengono gas e refrigeranti affinché possano essere recuperati correttamente. Un trattamento non appropriato comporta la diffusione nell'ambiente di sostanze dannose.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione di sanzioni amministrative previste dalla legislazione vigente.

Il trattamento non appropriato e lo smaltimento non corretto dei rifiuti contenenti gas ozonolesivi (clorofluorocarburi e idrofluorocarburi) comportano la diffusione nell'ambiente di sostanze dannose per la salute e per l'intero ecosistema.

Accertarsi che fino al momento dello smaltimento l'apparecchiatura sia tenuta lontana dai bambini (v. "Istruzioni per la sicurezza e avvertenze").

## Indicazioni per la sicurezza e avvertenze

---

Questo apparecchio è conforme alle vigenti norme in materia di sicurezza. L'uso improprio può provocare danni a persone e/o cose.

Leggere attentamente le presenti istruzioni d'uso e di montaggio prima di mettere in funzione l'apparecchio. Contiene informazioni importanti su incasso, sicurezza, uso e manutenzione. Osservandole si evitano pericoli per le persone e danni materiali.

Miele non risponde dei danni causati dall'inosservanza delle presenti istruzioni per la sicurezza e avvertenze.

Conservare le presenti istruzioni d'uso e di montaggio e consegnarle anche a eventuali altri utenti.



**Pericolo di ferirsi!**

Questo apparecchio è molto pesante e quando lo sportello è aperto tende a ribaltarsi in avanti. Tenere lo sportello dell'apparecchio chiuso finché i lavori di incasso sono terminati e l'apparecchio è stato fissato alla nicchia d'incasso secondo le istruzioni d'uso e di montaggio.

### Uso previsto

- ▶ Il frigorifero è predisposto per l'impiego domestico. Questo frigorifero non è destinato all'impiego in ambienti esterni.
- ▶ Utilizzare questo apparecchio esclusivamente in ambienti domestici per raffreddare e conservare alimenti. Ogni altro tipo di impiego non è consentito.

## Indicazioni per la sicurezza e avvertenze

---

► Questo apparecchio non è indicato per stoccare e raffreddare medicinali, plasma, preparati di laboratorio, sostanze e prodotti simili indicati nella direttiva sui dispositivi medici. Un uso improprio dell'apparecchio può danneggiare la merce introdotta o causarne il deterioramento. Inoltre l'apparecchio non è adatto al funzionamento in ambienti a rischio di esplosione.

La casa produttrice non risponde dei danni causati da un uso diverso da quello previsto o da impostazioni dell'apparecchio sbagliate.

► Le persone che per le loro capacità fisiche, sensoriali o psichiche o per la loro inesperienza o non conoscenza non siano in grado di utilizzare in sicurezza il frigorifero, non devono farne uso senza la sorveglianza e la guida di una persona responsabile.

Queste persone possono utilizzare l'apparecchio da sole solo se è stato loro chiaramente spiegato come funziona, in modo tale da utilizzarlo in sicurezza. È importante che sappiano riconoscere e comprendere quali pericoli possono derivare da un uso non corretto dell'apparecchio.

### Bambini

► Tenere lontano dall'apparecchio i bambini al di sotto degli otto anni, in alternativa sorvegliarli costantemente.

► I bambini a partire dagli otto anni possono utilizzare il frigorifero da soli solo se è stato loro chiaramente spiegato come funziona e se sono in grado di usarlo correttamente. È importante che sappiano riconoscere e comprendere quali pericoli possono derivare da un uso non corretto dell'apparecchio.

► I bambini non possono eseguire lavori di pulizia o di manutenzione del frigorifero senza sorveglianza.

## Indicazioni per la sicurezza e avvertenze

---

- ▶ Sorvegliare i bambini che si trovano nelle immediate vicinanze dell'apparecchio; non permettere loro di giocare con l'apparecchio.
- ▶ Attenzione: pericolo di ferirsi nell'area delle cerniere dello sportello. Accertarsi quindi che soprattutto i bambini presenti in casa non tocchino queste parti del frigorifero.
- ▶ Pericolo di soffocamento! I bambini potrebbero per gioco avvolgersi nel materiale di imballaggio (ad es. nella pellicola) o avvolgervi la testa e soffocare. Tenere lontano dai bambini il materiale di imballaggio.

### Sicurezza tecnica

- ▶ È stata verificata l'ermeticità del circuito refrigerante. Questo apparecchio è conforme alle norme di sicurezza e alle direttive europee vigenti in materia.
- ▶ Questo apparecchio contiene refrigerante isobutano (R600a), un gas naturale ecologico, ma infiammabile. Non è dannoso per lo strato di ozono e non favorisce l'effetto serra.  
L'impiego di questo refrigerante rispettoso dell'ambiente determina in parte un aumento della rumorosità durante il funzionamento dell'apparecchio. Oltre a rumori di funzionamento del compressore si possono percepire rumori di flusso nell'intero circuito refrigerante. Questi effetti non si possono purtroppo evitare, ma non compromettono in alcun modo la funzionalità dell'apparecchio.  
Durante il trasporto e l'incasso/l'installazione dell'apparecchio prestare attenzione affinché non venga danneggiato alcun componente del circuito refrigerante. Se il refrigerante fuoriesce e giunge al viso può causare lesioni agli occhi.  
In caso di danneggiamento:
  - evitare fiamme vive o sorgenti d'accensione,
  - staccare l'apparecchio dalla rete elettrica,

## Indicazioni per la sicurezza e avvertenze

---

– aerare per alcuni minuti l'ambiente in cui è installato l'apparecchio e

– rivolgersi all'assistenza tecnica Miele.

► Maggiore è la quantità di refrigerante nell'apparecchio, più grande deve essere l'ambiente in cui viene installato. In caso di perdite, in un ambiente troppo piccolo può formarsi una miscela infiammabile di gas e aria.

In termini di dimensioni dell'ambiente, per ogni 8 g di refrigerante dovrebbe corrispondere almeno 1 m<sup>3</sup>. La quantità di refrigerante è indicata sulla targhetta dati apposta all'interno dell'apparecchio.

► I dati di allacciamento (protezione, frequenza e tensione) riportati sulla targhetta dati del frigorifero devono corrispondere assolutamente con quelli della rete elettrica, altrimenti l'apparecchio potrebbe danneggiarsi.

Verificare il tutto prima di effettuare l'allacciamento. In caso di dubbi, rivolgersi a un elettricista.

► La sicurezza elettrica è garantita solo se l'apparecchio è allacciato a un regolare collegamento a terra. Assicurarsi che questa condizione fondamentale per la sicurezza sia verificata. In caso di dubbi far controllare l'impianto da un elettricista specializzato.

► Se il cavo di alimentazione è danneggiato, farlo sostituire completamente da personale tecnico autorizzato Miele per evitare all'utente qualsiasi pericolo.

► Prese multiple o prolunghe non garantiscono la necessaria sicurezza (pericolo di incendio). Non utilizzare questi dispositivi per allacciare il frigorifero alla rete elettrica.

► Se l'umidità giunge a parti dell'apparecchio sotto tensione, può causare un corto circuito.

Non utilizzare l'apparecchio in ambienti umidi o soggetti a spruzzi d'acqua (ad es. garage, lavanderie ecc.).

## Indicazioni per la sicurezza e avvertenze

---

- ▶ Non utilizzare questo frigorifero in luoghi non stazionari (ad es. sulle navi).
- ▶ Danni al frigorifero possono mettere a rischio la sicurezza degli utenti. Verificare che non siano presenti eventuali danni visibili. Non mettere mai in funzione un apparecchio danneggiato.
- ▶ Per questioni di sicurezza, l'apparecchio deve essere usato solo una volta incassato.
- ▶ Per eseguire lavori di installazione, di manutenzione nonché di riparazione staccare l'apparecchio dalla rete elettrica. Il frigorifero è staccato dalla rete elettrica solo se:
  - l'interruttore generale dell'impianto elettrico è disinserito,
  - sono stati svitati completamente i fusibili dell'impianto elettrico, oppure
  - il cavo di alimentazione è staccato dalla rete elettrica; per staccarlo dalla rete non tirare il cavo, bensì afferrare la spina.
- ▶ Riparazioni o lavori di installazione e di manutenzione non correttamente eseguiti possono mettere seriamente in pericolo l'utente. Lavori di installazione e di manutenzione, nonché riparazioni, possono essere eseguiti solo da personale tecnico qualificato.
- ▶ Eventuali diritti alla garanzia decadono se il frigorifero non viene riparato da un servizio di assistenza tecnica autorizzato Miele.
- ▶ Solo usando pezzi di ricambio originali, Miele garantisce il rispetto degli standard di sicurezza. Sostituire eventuali pezzi guasti o difettosi con ricambi originali Miele.

### Impiego corretto

► L'apparecchio è predisposto per una determinata classe climatica (area temperatura ambiente), i cui limiti devono essere rispettati. La classe climatica può essere rilevata dalla targhetta, situata all'interno dell'apparecchio. Una temperatura ambiente più bassa causa il prolungato fermo del compressore, per cui l'apparecchio non riesce a mantenere la temperatura necessaria.

► Le aperture di aerazione e sfiato non devono essere coperte o ostruite.

In caso contrario non sarebbe garantita la sufficiente circolazione dell'aria, il consumo di energia elettrica aumenta e non si escludono danni ai componenti dell'apparecchio.

► Non conservare alimenti contenenti grasso o olio nell'apparecchio o nello sportello dell'apparecchio. Eventuali fuoriuscite di sostanze oleose potrebbero danneggiare il materiale plastico. Si possono formare delle crepe dovute a tensione e il materiale plastico potrebbe rompersi.

► Non conservare nell'apparecchio sostanze esplosive o prodotti con gas combustibili (p.es. bombolette spray). Miscele gassose infiammabili possono incendiarsi a causa di componenti elettrici. Pericolo di incendio e di esplosione!

► All'interno di frigoriferi e congelatori non devono assolutamente essere azionati apparecchi e congegni elettrici (ad es. per la produzione di gelato). Possono causare scintille. Pericolo di esplosione.

► Conservare recipienti contenenti alcol ad alta gradazione solo in posizione verticale e ben chiusi nel vano frigorifero. Pericolo di esplosione.

## Indicazioni per la sicurezza e avvertenze

---

▶ Se si consumano alimenti conservati per molto tempo, sussiste il pericolo di intossicarsi.

La durata di conservazione dipende da molti fattori, ad es. dal grado di freschezza, dalla qualità e dalla temperatura di conservazione. Prestare attenzione alla data di scadenza e alle indicazioni di conservazione del produttore degli alimenti!

▶ Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio originali Miele. Se si montano altri accessori, il diritto alla garanzia e a prestazioni in garanzia per vizi e/o difetti del prodotto decade.

### Pulizia e manutenzione

▶ Non trattare la guarnizione dello sportello con oli o grassi. Con il passare del tempo, la guarnizione potrebbe diventare porosa.

▶ Il vapore di un apparecchio a vapore per la pulizia può giungere a parti conduttrici di tensione e causare un cortocircuito.

Per pulire il frigorifero non utilizzare mai un apparecchio a vapore.

▶ Non utilizzare oggetti appuntiti o taglienti per

- eliminare strati di brina o di ghiaccio,
- staccare le vaschette dei cubetti di ghiaccio o alimenti congelati.

I generatori di freddo potrebbero danneggiarsi e l'apparecchio non funzionare più.

▶ Per sbrinare il frigorifero non introdurre nel vano apparecchi elettrici di riscaldamento oppure candele. Danneggiano il materiale plastico.

▶ Non utilizzare spray sbrinanti poiché questo tipo di prodotto può generare gas esplosivi, contenere solventi o propellenti oppure essere nocivo per la salute.

### Quando si dismette l'apparecchio

► Rendere inservibile la serratura dello sportello del vecchio frigorifero prima di eliminarlo per impedire che i bambini possano accidentalmente chiudersi all'interno mentre giocano.

► Non danneggiare il circuito di refrigerazione, ad es.

- bucando i canali refrigeranti dell'evaporatore;
- piegando le condutture;
- raschiando i rivestimenti della superficie.

Il refrigerante è nocivo per gli occhi.

## Come risparmiare energia elettrica

|                                 | <b>Consumo energetico normale</b>  | <b>Consumo energetico più alto</b>   |
|---------------------------------|--|--|
| <b>Posizionamento</b>           | in ambienti aerati   | in ambienti chiusi, non aerati   |
|                                 | non direttamente esposto ai raggi solari   | direttamente esposto ai raggi solari   |
|                                 | non adiacente a una fonte di calore (termosifone, cucina elettrica)                  | adiacente a una fonte di calore (termosifone, cucina elettrica)                                      |
|                                 | a una temperatura ambiente ideale di 20°C  | a una temperatura ambiente elevata   |
|                                 | Non coprire le sezioni di aerazione ed eliminare regolarmente la polvere depositata. | In caso di sezioni di aerazione e fuoriuscita dell'aria ostruite o piene di polvere.                 |
| <b>Impostazione temperatura</b> | Vano frigorifero da 4 a 5°C  | Con temperature inferiori: minore è la temperatura nel vano, maggiore risulta il consumo energetico. |
|                                 | zona MasterFresh vicina a 1,5°C  |  |

## Come risparmiare energia elettrica

|            | Consumo energetico normale   | Consumo energetico più alto   |
|------------|--|---|
| <b>Uso</b> | Disposizione dei cassetti, ripiani e balconcini come da fornitura.   |   |
|            | Aprire lo sportello solo quando necessario e per un breve lasso di tempo.<br>Disporre gli alimenti ordinatamente.  | Aprire frequentemente lo sportello e tenerlo aperto a lungo causano la fuoriuscita di aria fredda e l'afflusso nell'apparecchio di aria ambiente calda. L'apparecchio cerca di raffreddare e il compressore funziona più a lungo. |
|            | Quando si fa la spesa portare sempre con sé una borsa termica e, al rientro a casa, disporre gli alimenti subito nel frigorifero.<br>Riporre rapidamente gli alimenti prelevati dal frigorifero prima che si riscaldino eccessivamente.<br>Attendere che alimenti e bevande calde si raffreddino all'esterno dell'apparecchio. | Gli alimenti caldi o riscaldatisi a temperatura ambiente apportano calore nell'apparecchio. L'apparecchio cerca di raffreddare e il compressore funziona più a lungo.   |
|            | Riporre gli alimenti ben confezionati oppure ben coperti.  | A causa dell'evaporazione e della condensa dei liquidi nel vano frigorifero si disperde potenza refrigerante.   |
|            | Disporre nel vano frigorifero alimenti congelati da scongelare.  |   |
|            | Non riempire eccessivamente gli scomparti per permettere all'aria di circolare.  |   |

# Accensione e spegnimento dell'apparecchio

## Prima messa in funzione

- Pulire l'interno dell'apparecchio e gli accessori in dotazione. Allo scopo utilizzare acqua tiepida, poi asciugare con un panno.

Se l'apparecchio è stato trasportato in posizione orizzontale, dopo il trasporto posizionarlo verticalmente per ca. 8 ore prima di allacciarlo alla corrente elettrica.

Si tratta di un'operazione molto importante per il successivo funzionamento.

Per consentire che la temperatura all'interno dell'apparecchio scenda sufficientemente, attendere un po' di tempo prima di introdurre gli alimenti.

Attenzione! L'apparecchio non è staccato dalla rete elettrica quando lo si spegne con l'interruttore a bilico.

## Accensione

- Aprire lo sportello.



- Premere l'interruttore a bilico.

È situato a destra sotto il pannello comandi.

Tutte le zone dell'apparecchio si accendono o si spengono contemporaneamente.

L'apparecchio inizia a raffreddare e l'illuminazione interna si accende aprendo lo sportello.



Inoltre sul pannello è acceso il tasto di attivazione.

## Uso

Per utilizzare questo apparecchio è sufficiente agire sui tasti sensore.

Tenere presente quanto segue.

- Un tasto sensore **selezionabile** è sempre retroilluminato di **bianco**.
- Un tasto sensore **selezionato** è sempre retroilluminato di **giallo**.



- Toccare il tasto di attivazione in modo che la retroilluminazione sia di colore giallo.



Sul pannello comandi appaiono i tasti sensori relativi alle tre zone dell'apparecchio: vano frigorifero, cassetti MasterFresh superiore e inferiore.

## Accensione e spegnimento dell'apparecchio

Per effettuare delle impostazioni sull'apparecchio (p. es. temperatura)



- toccare il tasto sensore relativo alla zona dell'apparecchio per la quale si desiderano effettuare altre impostazioni.

Il tasto sensore selezionato è retroilluminato di giallo e a seconda della zona dell'apparecchio scelta, sul pannello comandi appaiono altri tasti sensori selezionabili.

A seconda della zona dell'apparecchio scelta è possibile

- modificare la temperatura,
- selezionare la funzione Superraffreddamento o
- impostare l'umidità dell'aria nei cassettei MasterFresh.

Ulteriori informazioni si trovano ai relativi capitoli.

Per disattivare di nuovo una zona dell'apparecchio,



- toccare il tasto sensore della zona dell'apparecchio precedentemente scelta in modo che sia retroilluminata di bianco oppure selezionare direttamente un altro tasto sensore.

Per uscire dalle impostazioni,



- toccare il tasto di attivazione in modo che sia retroilluminato di bianco.

Vengono memorizzate le ultime impostazioni effettuate.

Anche senza toccare il tasto di attivazione, dopo un po' di tempo l'elettronica commuta sullo stato d'uscita.

### Spegnimento



- Premere l'interruttore a bilico.

Il raffreddamento e l'illuminazione sono spenti.

# Accensione e spegnimento dell'apparecchio

## Altre impostazioni

Nella modalità d'impostazione è possibile effettuare altre impostazioni.

Nella modalità d'impostazione è possibile selezionare determinate funzioni dell'apparecchio e modificarne le impostazioni. Le diverse impostazioni sono descritte nei relativi capitoli.

Panoramica delle funzioni selezionabili nella modalità d'impostazione:

| Funzione  | Testo indicato |
|---|----------------|
| Accedere alla modalità d'impostazione o uscirne   | <i>c</i>       |
| Selezionare l'unità della temperatura (v. "La giusta temperatura")                          | <i>t</i>       |
| Nessuna funzione presente   | <i>r</i>       |
| Attivare/disattivare l'acustica tasti (v. cap. "Accensione e spegnimento dell'apparecchio") | <i>b</i>       |

## Attivare/disattivare l'acustica tasti

Se non si desidera che i tasti sensore emettano un suono a ogni pressione è possibile disattivarne l'acustica.



- Toccare il tasto di attivazione in modo che sia retroilluminato di giallo.



- Toccare il tasto sensore per la scelta del vano frigorifero; il tasto si retroillumina di giallo.
- Verificare anche la posizione del tasto ∨ (non toccare).
- Toccare di nuovo il tasto di attivazione finché si retroillumina di bianco e tutti gli altri tasti si spengono.
- Toccare la posizione ∨ del tasto e tenerlo premuto.
- Premere inoltre una volta il tasto di attivazione (non rilasciare il tasto ∨).

## Accensione e spegnimento dell'apparecchio

- Tenere premuto il tasto  $\nabla$  per altri 4 secondi finché si accendono anche i tasti  $\square$  e  $\wedge$ :



- Premere nuovamente il tasto  $\nabla$ , finché sul display appare **b**.
- Premere nuovamente il tasto di attivazione.
- Premendo il tasto  $\nabla$  è possibile attivare o disattivare l'acustica tasti:
  - b 0**: acustica tasti disattivata
  - b 1**: acustica tasti attivata
  - b -**: torna al menù.
- Dopo aver selezionato una nuova impostazione, confermare con il tasto di attivazione.
- Premere nuovamente il tasto  $\nabla$ , finché sul display compare  $\square$ .
- Toccare il tasto di attivazione.



Siete usciti dalla modalità d'impostazione.

Mentre è attiva la modalità d'impostazione, l'allarme sportello viene disattivato automaticamente. Quando si chiude lo sportello, l'allarme è di nuovo attivo.

### In caso di inattività prolungata

Se non si utilizza l'apparecchio per un certo periodo è opportuno:

- spegnerlo,
- sfilare la spina dalla presa oppure disattivare l'interruttore dell'impianto elettrico principale,
- pulire l'apparecchio,
- lasciare lo sportello leggermente aperto per evitare che all'interno si generino cattivi odori.

In caso di assenza prolungata, se si spegne l'apparecchio, non lo si pulisce all'interno e si lascia chiuso lo sportello si favorisce la formazione di muffa.

## La giusta temperatura

Impostare la giusta temperatura è importante per conservare gli alimenti in modo corretto. Gli alimenti si deteriorano rapidamente a causa dei microrganismi e ciò può essere impedito oppure ritardato grazie a una corretta temperatura di conservazione. La temperatura condiziona infatti la velocità di proliferazione dei microrganismi; riducendo la temperatura questi processi rallentano.

La temperatura all'interno dell'apparecchio sale,

- se lo sportello viene aperto frequentemente e rimane aperto per un certo periodo,
- quanti più alimenti vi vengono conservati,
- quanto più caldi sono gli alimenti introdotti nell'apparecchio,
- quanto più alta è la temperatura ambiente.

L'apparecchio è predisposto per una determinata classe climatica (area temperatura ambiente), i cui limiti devono essere rispettati.

### . . . nel vano frigorifero e nei cassetti MasterFresh

Nel vano frigorifero è consigliata una temperatura di **4°C**.

Nei cassetti MasterFresh la temperatura viene regolata automaticamente e si attesta a **1,5°C**.

### Distribuzione automatica della temperatura (DynaCool)

Quando si attiva il compressore del vano frigorifero, si attiva automaticamente anche la ventola. In questo modo il freddo viene distribuito uniformemente all'interno del vano frigorifero. Gli alimenti riposti sui vari ripiani del vano frigorifero vengono raffreddati a una temperatura approssimativamente uguale.

### Impostare la temperatura nel vano frigorifero



- Toccare il tasto di attivazione in modo che sia retroilluminato di giallo.



- Toccare il tasto sensore per la scelta del vano frigorifero; il tasto si retroillumina di giallo.



- Impostare la temperatura con i due tasti accanto al display temperatura.

Premendo

il tasto  $\nabla$  : la temperatura diminuisce  
il tasto  $\wedge$  : la temperatura aumenta.

Durante la fase d'impostazione lampeggia la temperatura visualizzata.

- Premendo il tasto una volta: il valore della temperatura si modifica in scatti di 1°C.
- Tenendo premuto il tasto: il valore della temperatura si modifica progressivamente.

Quando si raggiunge la massima o la minima temperatura impostabile, il relativo tasto sensore  $\nabla$  o  $\wedge$  si oscura.

L'indicazione della temperatura sul pannello comandi indica sempre la temperatura **desiderata**.

Se la temperatura è stata modificata si consiglia di controllare l'indicazione **dopo ca. 6 ore se l'apparecchio non è completamente carico e dopo ca. 24 ore se l'apparecchio è carico**. Solo allora l'apparecchio ha raggiunto la temperatura reale. Qualora la temperatura fosse troppo alta o troppo bassa dopo questo lasso di tempo, si consiglia di procedere nuovamente all'impostazione.

## Valori di temperatura impostabili

La temperatura è impostabile:

- da 2 a 8°C nel vano frigorifero.

Il raggiungimento della temperatura più bassa dipende dal luogo di posizionamento e dalla temperatura ambiente. Se la temperatura ambiente è elevata, è possibile che la temperatura in assoluto più bassa non venga raggiunta.

## Selezionare l'unità di temperatura (Fahrenheit/Celsius)

La temperatura può essere indicata in gradi Celsius o Fahrenheit.



- Toccare il tasto di attivazione in modo che sia retroilluminato di giallo.



- Toccare il tasto sensore per la scelta del vano frigorifero; il tasto si retroillumina di giallo.
- Verificare anche la posizione del tasto  $\nabla$  (non toccare).
- Toccare di nuovo il tasto di attivazione finché si retroillumina di bianco e tutti gli altri tasti si spengono.
- Toccare la posizione  $\nabla$  del tasto e tenerlo premuto..
- Premere inoltre una volta il tasto di attivazione (non rilasciare il tasto  $\nabla$ ).
- Tenere premuto il tasto  $\nabla$  per altri 4 secondi finché si accendono anche i tasti  $\square$  e  $\wedge$ :

# La giusta temperatura



- Premere il tasto  $\nabla$  finché sul display compare  $t$ .
- Premere nuovamente il tasto di attivazione.
- Premendo il tasto  $\nabla$  è possibile decidere se l'unità di temperatura viene indicata in Fahrenheit o Celsius:  
 $t \text{ } ^\circ\text{F}$ : unità di temperatura Fahrenheit  
 $t \text{ } ^\circ\text{C}$ : unità di temperatura Celsius  
 $t -$ : torna al menù.
- Dopo aver selezionato una nuova impostazione, confermare con il tasto di attivazione.
- Premere nuovamente tasto  $\nabla$ , finché sul display appare  $c$ .



- Premere nuovamente sul tasto di attivazione.

Siete usciti dalla modalità d'impostazione.

Mentre è attiva la modalità d'impostazione, l'allarme sportello viene disattivato automaticamente. Quando si chiude lo sportello, l'allarme è di nuovo attivo.

## Indicazione temperatura

L'indicazione della temperatura sul pannello comandi indica sempre la temperatura **desiderata**.

### I display temperatura lampeggiano se

- viene impostata un'altra temperatura,
- la temperatura nell'apparecchio è salita di diversi gradi, per indicare che si è verificata una perdita di freddo.

Questa breve perdita di freddo non è preoccupante se si verifica perchè lo sportello dell'apparecchio rimane aperto più a lungo, p.es. per estrarre oppure conservare grandi quantitativi di alimenti.

# Allarme temperatura e allarme sportello

L'apparecchio è dotato di un sistema d'allarme per impedire che la temperatura nell'apparecchio possa inavvertitamente salire e per evitare una perdita di energia a sportello aperto.

## Attivare il sistema di segnalazione acustica

Il sistema di segnalazione acustica funziona in automatico. Non deve essere attivato separatamente.

## Allarme temperatura

Se la temperatura diventa troppo calda in una delle aree, sul display lampeggia il tasto sensore della zona dell'apparecchio in cui la temperatura è salita. Contemporaneamente lampeggia il tasto sensore relativo all'allarme temperatura e sportello.

Inoltre è percettibile un segnale acustico.

I segnali acustico e ottico potrebbero attivarsi p.es.

- quando per introdurre, spostare o prelevare gli alimenti entra troppa aria calda dall'ambiente circostante.
- quando si conservano grandi quantità di alimenti.
- in caso di interruzione della corrente.

Quando l'allarme è cessato, il segnale acustico non suona e il tasto sensore per l'allarme temperatura o sportello si spegne. Il tasto sensore della relativa zona dell'apparecchio è acceso.

## Disattivare l'allarme temperatura in anticipo

Il segnale acustico può essere comunque spento in anticipo qualora dovesse disturbare.



- Premere il tasto sensore per l'allarme temperatura o sportello.

Il segnale acustico non suona.

Il tasto sensore per l'allarme temperatura o sportello rimane acceso, finché lo stato di allarme cessa.

Il vano dell'apparecchio interessato lampeggia sul display finché lo stato di allarme cessa.

## Allarme sportello

Se lo sportello rimane aperto più a lungo di 5 minuti, l'allarme acustico suona. Inoltre lampeggia il tasto sensore relativo all'allarme temperatura o sportello.

Quando si chiude lo sportello dell'apparecchio, il segnale acustico non suona e il tasto sensore per l'allarme temperatura o sportello si spegne.

# Allarme temperatura e allarme sportello

---

## Disattivare l'allarme sportello in anticipo

Il segnale acustico può essere comunque spento in anticipo qualora dovesse disturbare.



- Premere il tasto sensore per l'allarme temperatura o sportello.

Il tasto sensore per l'allarme temperatura o sportello si spegne e il segnale acustico non suona più.

# Utilizzare la funzione Superraffreddamento

## Funzione Superraffreddamento

Con la funzione Superraffreddamento il vano frigorifero raggiunge rapidamente la temperatura più bassa (in base alla temperatura ambiente).

### Attivare la funzione Superraffreddamento

La funzione Superraffreddamento è indicata soprattutto per raffreddare rapidamente grandi quantità di alimenti freschi o bevande.



- Toccare il tasto sensore per la scelta del vano frigorifero; il tasto si retroillumina di giallo.



- Toccare il tasto sensore per accendere/spegnere la funzione Superraffreddamento; il tasto è retroilluminato di giallo.

L'apparecchio funziona a pieno regime nel vano frigorifero e sul display temperatura appare il nuovo valore impostato della temperatura (2°C).

## Disattivare la funzione Superraffreddamento

La funzione Superraffreddamento si disattiva automaticamente dopo ca. 6 ore. Il tasto sensore ha lo sfondo bianco e l'apparecchio funziona di nuovo a regime normale.

Per risparmiare corrente elettrica è possibile disattivare manualmente la funzione Superraffreddamento quando gli alimenti oppure le bevande raggiungono una temperatura sufficientemente bassa.



- Toccare il tasto sensore per accendere/spegnere la funzione Superraffreddamento; il tasto è retroilluminato di bianco.

Sul display temperatura relativo al vano frigorifero appare di nuovo il valore della temperatura originariamente impostato.

L'apparecchio raffredda nuovamente a regime normale.

# Disposizione degli alimenti

---

## Aree di raffreddamento differenti

Per la naturale circolazione dell'aria, nel vano frigorifero si creano aree di temperatura differenti. L'aria fredda e pesante scende nella zona inferiore dell'apparecchio. Sfruttare quindi le diverse zone quando si introducono gli alimenti.

Questo frigorifero è dotato di raffreddamento dinamico automatico (DynaCool), per cui quando la ventola è in funzione all'interno del vano si imposta una temperatura uniforme. Le diverse zone di freddo sono in questo modo più omogenee in termini di temperatura.

- insaccati, pietanze cotte,
- pietanze contenenti uova o panna,
- pasta fresca, impasti per torte o pizza,
- formaggi e latticini di latte non pastorizzato,
- verdura precotta confezionata e in generale alimenti freschi la cui data di scadenza si riferisce all'alimento conservato a una temperatura di almeno 4°C.

## Area con temperatura più alta

L'area con la temperatura più alta nel vano frigorifero è in alto nello sportello. Utilizzare quest'area per conservare burro e formaggio. Il burro non si indurisce e si può quindi spalmare facilmente; il sapore del formaggio rimane inalterato.

## Area con temperatura più bassa

L'area con la temperatura più bassa nel vano frigorifero è direttamente sopra la zona MasterFresh. Nei cassetti della zona MasterFresh le temperature sono tuttavia ancora più basse.

Utilizzare la zona più fredda del vano frigorifero e dell'area MasterFresh per la conservazione di alimenti facilmente deteriorabili come:

- pesce, carne, pollame,

## Disposizione degli alimenti

Non conservare sostanze esplosive e prodotti contenenti gas propellenti (ad es. bombolette spray).  
Pericolo di esplosione.

Posizionare nell'apparecchio contenitori con liquidi contenenti un'elevata percentuale di alcool solo in posizione verticale e chiusi ermeticamente.

Se nell'apparecchio o nello sportello si conservano alimenti contenenti oli e grassi, accertarsi che il grasso eventualmente fuoriuscito non tocchi le parti dell'apparecchio in materiale plastico.

Si possono formare delle crepe dovute a tensione e il materiale plastico può quindi rompersi.

Non posizionare alimenti (ad es. bottiglie) davanti alle fessure di aerazione, gli alimenti potrebbero congelare e a determinate condizioni persino esplodere.

Gli alimenti non devono toccare la parete posteriore. In caso contrario vi si potrebbero attaccare.

Quando si introducono gli alimenti nell'apparecchio, considerare che sotto il cielo dell'apparecchio sia garantita una distanza minima di 35 mm in modo che l'aria possa circolare.

Utilizzare la superficie anteriore dei ripiani solo per appoggiare gli alimenti per breve tempo. Non disporre gli alimenti in verticale altrimenti chiudendo lo sportello potrebbero ribaltarsi oppure essere spinti sul retro.

Conservare gli alimenti disponendoli non troppo vicini tra loro nel vano, di modo che l'aria possa circolare.

Non coprire le fessure di aerazione situate sulla parete posteriore; è importante per la potenza di raffreddamento.

# Disposizione degli alimenti

---

## Alimenti non adatti alla conservazione in frigorifero

Non tutti gli alimenti possono essere conservati in frigorifero sotto i 5°C, perché particolarmente sensibili al freddo. P.es. i cetrioli perdono il loro aspetto naturale e diventano trasparenti, le melanzane diventano amare e le patate dolci. I pomodori e le arance perdono il loro aroma e la buccia degli altri agrumi si indurisce.

Sono da considerarsi alimenti sensibili alle basse temperature:

- ananas, avocado, banana, melograno, mango, melone, papaya, frutto della passione, agrumi (come limoni, arance, mandarini, pompelmi),
- frutta non completamente matura,
- melanzane, cetrioli, patate, peperoni, pomodori, zucchine,
- formaggio duro (parmigiano).

## Da considerare al momento dell'acquisto degli alimenti

Premessa fondamentale per una lunga conservazione è la freschezza degli alimenti al momento dell'acquisto e quindi della successiva introduzione nell'apparecchio. La freschezza iniziale dell'alimento è di fondamentale importanza per la durata di conservazione. Prestare attenzione alla data di scadenza e alle indicazioni di conservazione. Si consiglia quindi di non far riscaldare troppo gli alimenti da quando li si acquista fino a quando li si introduce nell'apparecchio. Per es. si raccomanda di non tenere la spesa a lungo

nell'automobile calda.

Suggerimento: quando si fa la spesa accertarsi di avere sempre una borsa frigo con sé e, una volta a casa, riporre immediatamente gli alimenti nell'apparecchio.

## Corretta conservazione degli alimenti

Conservare gli alimenti nel vano frigorifero confezionati oppure coperti (nella zona MasterFresh vi sono delle eccezioni). Si impedisce così che si secchino o emanino odori sgradevoli e che eventuali germi possano diffondersi tra le altre pietanze conservate in frigorifero. Questo è particolarmente importante specie se si conservano alimenti di origine animale.

Se si imposta correttamente la temperatura e si presta attenzione all'igiene, è possibile prolungare la durata degli alimenti.

# Disporre gli alimenti nella zona MasterFresh

Nella zona MasterFresh si conservano gli alimenti a una temperatura inferiore rispetto agli altri scomparti del vano frigorifero. Inoltre si regola l'umidità dell'aria all'interno del cassetto, in modo da corrispondere a quella degli alimenti ivi conservati, così da creare le migliori condizioni di conservazione. Gli alimenti si mantengono freschi più a lungo, sapore e vitamine rimangono inalterati.

## Temperatura di conservazione

Nella zona MasterFresh la temperatura è regolata automaticamente e va da 0 a 3°C. Per gli alimenti non particolarmente sensibili al freddo questa è la temperatura di conservazione ottimale. Gli alimenti possono quindi essere conservati più a lungo, senza che perdano in freschezza rispetto alla normale conservazione nel vano frigorifero, perché i processi di deterioramento a questa temperatura sono più lenti.

Ricordarsi che il grado di freschezza dell'alimento è fondamentale per un buon risultato di conservazione.

## Umidità dell'aria

L'elevata umidità dell'aria nel cassetto MasterFresh dipende

- dal contenuto di umidità degli alimenti introdotti e
- dalla quantità degli alimenti conservati.

L'umidità, introdotta dagli alimenti conservati, si mantiene nel cassetto MasterFresh. Quanto più l'umidità dell'aria nel cassetto MasterFresh corrisponde

all'umidità degli alimenti, tanto più questi si manterranno croccanti e freschi a lungo, perché il contenuto di acqua in essi contenuti rimane inalterato per più tempo.

## Conservazione nei cassetti MasterFresh

- Selezionare con il tasto sensore il cassetto MasterFresh che si intende riempire.



Il tasto sensore del cassetto MasterFresh selezionato si retroillumina di giallo. Inoltre compaiono i simboli per gli alimenti da introdurre:

- a sinistra: alimenti, che devono essere conservati in zone umide, come frutta e verdura.
- a destra: alimenti, che devono essere conservati in zone asciutte come carne, pesce e prodotti caseari.



- Selezionare il tipo di alimento che si intende introdurre nel cassetto MasterFresh.

## Disporre gli alimenti nella zona MasterFresh

- Premendo di nuovo il tasto si deseleziona un alimento.

Tenere presente che non è possibile selezionare contemporaneamente alimenti che devono essere conservati in modo differente (umido/asciutto).

All'interno di una stessa tipologia di alimenti è possibile selezionare più elementi.

- Riempire il cassetto MasterFresh con gli alimenti selezionati.

### Alimenti che si conservano preferibilmente in ambiente umido:

- prodotti freschi quali verdura, insalata, erbe aromatiche, funghi, cavolo e frutta.

#### CONSIGLIO

Il livello di umidità dell'aria nel cassetto MasterFresh dipende dal contenuto di umidità e dalla quantità di alimenti conservati.

Nel caso in cui si conservino **pochi alimenti** è consigliabile che essi siano **confezionati**.

### Alimenti che si conservano preferibilmente in ambiente asciutto:

- pesce fresco, molluschi e crostacei, carne, pollame, salsicce, latticini e insalate gourmet.

Alimenti ricchi di proteine si deteriorano più facilmente. Questo significa che molluschi e crostacei si deteriorano prima del pesce e il pesce prima della carne.

È opportuno conservare gli alimenti solo **coperti o confezionati**.

**Eccezione: carne** (l'essiccazione della superficie della carne ha un effetto battericida e favorisce quindi una migliore conservazione. Diversi tipi di carne non possono stare direttamente a contatto tra loro e devono quindi essere conservati confezionati. Si evita così il rapido deterioramento causato dalla trasmissione di germi).

Estrarre gli alimenti dalla zona MasterFresh ca. 30-60 minuti prima della consumazione. Sapore e aroma si sviluppano solamente a temperatura ambiente.

## Disporre gli alimenti nella zona MasterFresh

---

**In caso di risultati di conservazione degli alimenti insoddisfacenti (ad es. perché risultano flosci e vizi), osservare le seguenti indicazioni.**

- Conservare solo alimenti freschi. Lo stato di freschezza iniziale degli alimenti è fondamentale per un buon risultato di conservazione.
- Pulire la zona MasterFresh prima di introdurre gli alimenti.
- Far sgocciolare gli alimenti particolarmente umidi prima di riporli per la conservazione.
- Non conservare nella zona MasterFresh alimenti particolarmente sensibili al freddo (v. "Alimenti non adatti alla conservazione in frigorifero").
- Ricordarsi che non tutti gli alimenti possono essere conservati assieme (v. "È possibile conservare tutti gli alimenti insieme?").
- Selezionare per gli alimenti, che si intendono introdurre, l'impostazione corrispondente (conservazione in ambiente umido o asciutto).
- Un'umidità dell'aria elevata nella zona MasterFresh si ottiene solo grazie all'umidità contenuta negli alimenti introdotti. Se l'umidità dell'aria non dovesse essere abbastanza elevata, perché ad es. vi sono conservati pochi alimenti, si può innalzare grazie a una spugna bagnata. Nel caso in cui vi siano conservati pochi alimenti, assicurarsi che siano confezionati.
- Qualora nella zona MasterFresh si percepisca una temperatura troppo alta o troppo bassa, provare a regolarla nel vano frigorifero, variandola di 1 o 2°C. Al più tardi quando sul fondo della zona MasterFresh si saranno formati dei cristalli di ghiaccio, alzare la temperatura, altrimenti gli alimenti rischiano di danneggiarsi.
- Se si dovesse essere raccolta troppa acqua sul fondo della zona MasterFresh, asciugarla con un panno. Sgocciolare gli alimenti prima della conservazione oppure disporre una griglia sul fondo della zona MasterFresh, così da garantire la giusta umidità.

# Disposizione degli alimenti

## Spostare i ripiani

I ripiani possono essere spostati a seconda dell'altezza degli alimenti.

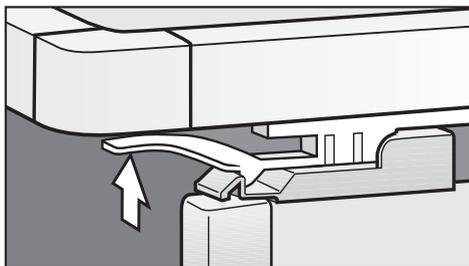
- Afferrare il ripiano dal basso con entrambe le mani e sollevarlo leggermente in modo che sul retro si sollevi sui due lati sopra l'aggancio.
- Tirare il ripiano verso di sé.
- Posizionare il ripiano nella posizione desiderata sul retro con gli appositi ganci di fissaggio.
- Accertarsi che il ripiano sia posizionato diritto.

## Cassetto estraibile

Il cassetto sopra la zona MasterFresh si muove su guide telescopiche e può essere estratto quasi completamente per introdurvi o prelevare gli alimenti.

Può inoltre essere estratto completamente per la pulizia.

- Estrarre il cassetto.



- Tirare verso l'alto il dispositivo a scatto, afferrandolo sui due lati, ed estrarre il cassetto verso l'alto.

Infine reinserire le guide telescopiche del cassetto. In questo modo si evita che si verifichino danni.

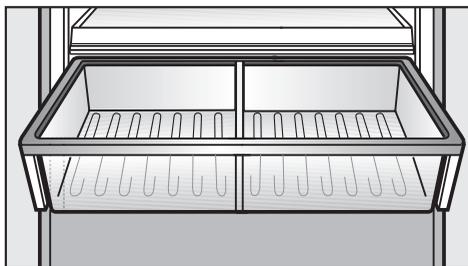
Per reinserire il cassetto

- estrarre le guide telescopiche fino alla battuta d'arresto.
- Reinserire il cassetto finché si aggancia frontalmente e sul retro.
- Inserire completamente il cassetto.

## Cassetti MasterFresh

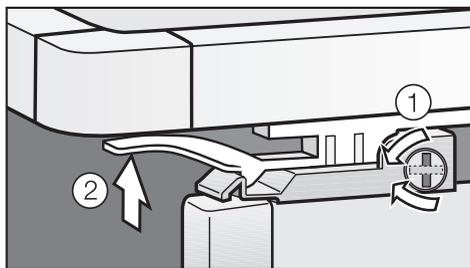
I cassetti MasterFresh si muovono su guide telescopiche e possono essere estratti quasi completamente per introdurvi o prelevare gli alimenti.

I cassetti MasterFresh possono essere estratti completamente per la pulizia.



- Estrarre il cassetto MasterFresh fino alla battuta d'arresto.

Sul lato di apertura dello sportello è situato un perno che deve essere posizionato in orizzontale per estrarre il cassetto.



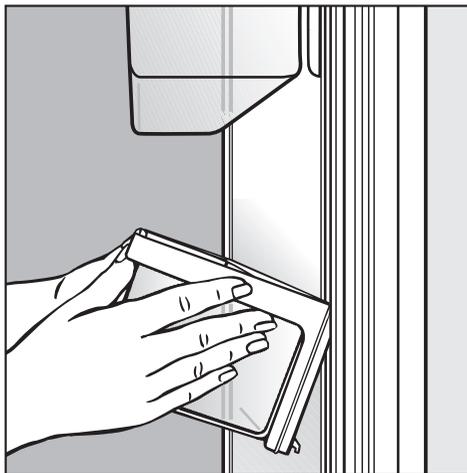
- Ruotare la fessura del perno con un oggetto adatto in posizione verticale ①.
- Tirare sui due lati verso l'alto il dispositivo a scatto ② ed estrarre il cassetto MasterFresh verso l'alto.

Infine reinserire le guide telescopiche del cassetto. In questo modo si evita che si verifichino danni.

Per reinserire il cassetto

- estrarre le guide telescopiche fino alla battuta d'arresto.
- Reinserrire il cassetto MasterFresh finché si aggancia frontalmente e sul retro.
- Ruotare di nuovo in posizione verticale la fessura del perno della sicurezza bambini.
- Inserire completamente il cassetto MasterFresh.

### Spostare i balconcini / le mensole per bottiglie



- Afferrare il balconcino con entrambe le mani sul telaio, sollevarlo leggermente e ribaltarlo verso di sé.
- Spostare verso l'alto o verso il basso il balconcino sempre in posizione inclinata lungo le guide laterali e agganciarlo dove si preferisce.
- Accertarsi che il balconcino sia posizionato dritto.

## Disposizione degli alimenti

---

Per estrarre completamente il balconcino

- spingerlo completamente lungo le guide laterali finché è possibile estrarlo.

Per reinserirlo

- infilare il balconcino di nuovo nelle guide e sistemarlo nella posizione desiderata.

È possibile estrarre completamente dalle apposite guide i contenitori per introdurre o prelevare gli alimenti oppure per la pulizia.

Per rimuovere il contenitore del balconcino superiore dal telaio

- svitare le viti dal balconcino e togliere il coperchio.
- Sganciare lo sportellino dal supporto.
- Estrarre il contenitore sollevandolo verso l'alto.

### **Ripiano situato sopra il cassetto completamente estraibile**

- Rimuovere il ripiano, estraendolo verso l'alto.
- Quando lo si reinserisce, accertarsi che i naselli d'arresto posti sugli angoli posteriori del ripiano si aggancino.

### **Ripiano situato sopra i cassetti MasterFresh**

- Togliere il cassetto completamente estraibile.
- Rimuovere il listello terminale posteriore, spingere il ripiano in vetro leggermente verso il retro e sollevarlo con cautela.
- Reintrodurre il cassetto estraibile.

### **Vano frigorifero e zona Master-Fresh**

Quando il compressore è in funzione, sulla parete posteriore del vano frigorifero e della zona MasterFresh si possono formare brina o goccioline d'acqua. Non occorre eliminarle poiché esse evaporano automaticamente grazie al calore del compressore.

# Pulizia e manutenzione

Accertarsi che l'acqua non giunga all'elettronica o all'illuminazione.

Per la pulizia non utilizzare apparecchi a vapore. Il vapore può giungere a parti dell'apparecchio sotto tensione e causare un corto circuito.

Non staccare assolutamente la targhetta dati applicata nel vano interno dell'apparecchio. In caso di guasti è necessaria per poter rilevare i dati.

## Per non danneggiare le superfici, non usare i seguenti prodotti per la pulizia:

- detergenti contenenti soda, ammoniac, acidi o cloruri,
- prodotti anticalcare,
- detergenti abrasivi, ad es. polveri o latte abrasivi, pietre di pulizia (cleaning stone),
- solventi,
- detergenti per acciaio inox,
- detergenti per lavastoviglie,
- spray per forno,
- detergenti per vetro,
- spugne dure abrasive e spazzole, ad es. pagliette o spugne per i piatti,
- gomma cancella-sporco,
- raschietti di metallo taglienti.

## Prima della pulizia



- Spegnere sempre completamente l'apparecchio premendo l'interruttore basculante.

È situato a destra sotto il pannello comandi.

- Sfilare la spina dalla presa oppure disinserire l'interruttore principale dell'impianto elettrico.
- Estrarre gli alimenti dall'apparecchio e conservarli in un luogo fresco.
- Estrarre le parti interne amovibili dell'apparecchio per procedere alla pulizia.
- Estrarre le vaschette dal balconcino in acciaio inox per procedere alla pulizia delle mensole nello sportello.

## Vano interno, accessori

- Pulire l'apparecchio regolarmente, almeno una volta al mese.

Non far seccare le impurità ma cercare di rimuoverle subito.

- Pulire l'apparecchio con acqua tiepida e un po' di detersivo per i piatti. Pulire tutte le parti a mano e non in lavastoviglie.
- Ultimate le operazioni di pulizia, risciacquare i vani interni e gli accessori con acqua pulita e asciugare con un panno.

### Telaio in alluminio

I telai dei ripiani e i balconcini nello sportello sono in alluminio.

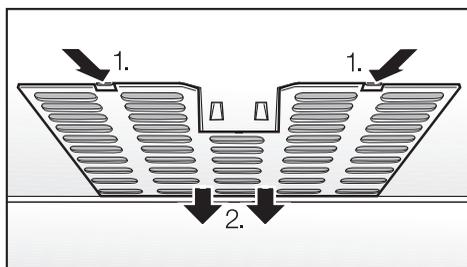
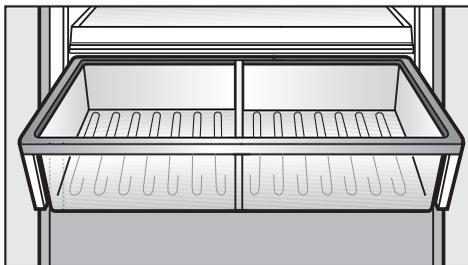
L'alluminio è un materiale vivo. L'angolazione, l'incidenza della luce e l'ambiente determinano l'effetto riflettente e quindi il design dell'apparecchio.

L'alluminio è soggetto a graffi e tagli.

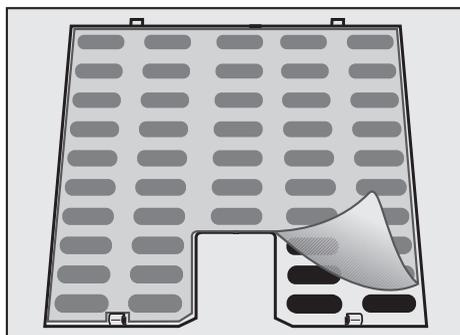
I telai in alluminio possono decolorarsi o modificare il colore se rimangono sporchi a lungo. Pulirli quindi subito.

### Filtro speciale per l'umidità dell'aria

Estrarre i due filtri speciali per l'umidità dell'aria posizionati sopra i cassettei MasterFresh per procedere alla pulizia.



- Far fuoriuscire completamente il cassetto MasterFresh ed estrarlo.



- Sbloccare la copertura del filtro (1.) e rimuoverla assieme al vello del filtro verso il basso (2.).
- Rimuovere il vello del filtro.
- Lavare il vello del filtro in acqua tiepida, senza nessun additivo.

Non lavare i velli del filtro in lavastoviglie o in lavatrice.

- Farlo asciugare all'aria.
- Sistemare il vello del filtro nell'apposita sede.
- Applicare la griglia del filtro dapprima sul retro poi frontalmente.
- Inserire il cassetto MasterFresh nell'apparecchio.

# Pulizia e manutenzione

---

## Sezioni di aerazione e di sfiato

- Pulire le fessure di aerazione regolarmente con un pennello o con l'aspirapolvere. Eventuali depositi di polvere accrescono il consumo di corrente elettrica.

## Guarnizione sportello

Non trattare la guarnizione dello sportello con sostanze oleose o grasse. Col tempo infatti la guarnizione potrebbe diventare porosa.

- Pulire regolarmente la guarnizione dello sportello con acqua pulita e asciugarla infine accuratamente con un panno.

## Dopo la pulizia

- Reinserire tutti i componenti nell'apparecchio.
- Inserire la spina nella presa di corrente elettrica e accendere l'apparecchio.
- Reintrodurre gli alimenti nell'apparecchio e chiudere lo sportello.

Le apparecchiature elettriche possono essere riparate solo da tecnici qualificati. Se le riparazioni non sono state effettuate correttamente, queste possono mettere seriamente a rischio la sicurezza dell'utente.

### Cosa fare se . . .

#### . . . l'apparecchio non raffredda?

- Controllare che l'apparecchio sia acceso. Sul pannello comandi è acceso il tasto di attivazione.
- Verificare che la spina sia perfettamente inserita nella presa di corrente.
- Verificare che l'interruttore generale dell'impianto elettrico non sia scattato, in caso contrario il frigorifero, la tensione di rete o un altro apparecchio potrebbero essere difettosi. Rivolgersi a un elettricista qualificato oppure all'assistenza tecnica autorizzata.
- Verificare le impostazioni della temperatura.

#### . . . la temperatura nel vano frigorifero è troppo bassa?

- Aumentare la temperatura.
- Spegnerne eventualmente la funzione Superraffreddamento.
- Verificare che lo sportello dell'apparecchio sia perfettamente chiuso.

#### . . . aumentano la frequenza e la durata di funzionamento del compressore?

- Controllare che le griglie di aerazione situate in basso nello zoccolo del mobile non siano ostruite o impolverate.
- Lo sportello dell'apparecchio è stato aperto frequentemente oppure sono stati conservati grandi quantitativi di alimenti freschi.
- Verificare che lo sportello dell'apparecchio sia perfettamente chiuso.

#### . . . Il compressore continua a funzionare.

Per risparmiare energia elettrica il compressore scatta a un numero di giri basso in caso di ridotta necessità di freddo. In questo modo aumenta il tempo di funzionamento del compressore.

#### . . . si attiva il segnale acustico?

- Lo sportello è aperto da oltre 5 minuti.
- Chiudere lo sportello.

## Guasti, cosa fare se . . . ?

### . . . il segnale acustico suona e il tasto sensore per l'allarme temperatura o sportello è acceso o lampeggia?

- Lo sportello dell'apparecchio è aperto oppure
- la temperatura in una delle zone dell'apparecchio è salita troppo perché
  - all'interno è affluita troppa aria ambiente calda,
  - sono stati conservati grandi quantità di alimenti,
  - si è verificata un'interruzione nell'alimentazione di corrente elettrica.

Quando l'allarme è cessato, il segnale acustico non suona e il tasto sensore per l'allarme temperatura o sportello si spegne.

### . . . sul display temperatura appare una segnalazione di guasto con "\_F"?

Si tratta di un guasto. Rivolgersi al servizio di assistenza tecnica Miele autorizzato.

### . . . la luce interna non funziona più?

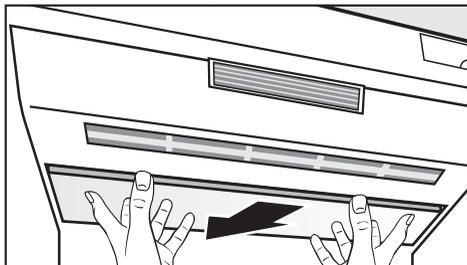
Lo sportello è rimasto aperto a lungo? La luce si spegne automaticamente per surriscaldamento se lo sportello rimane aperto per ca. 5 minuti. Dopo un preciso tempo di raffreddamento si riaccende.

Se non si accende nemmeno quando lo sportello rimane aperto per breve tempo vuol dire che è difettosa.

- Spegnerne sempre l'apparecchio premendo l'interruttore a bilico.

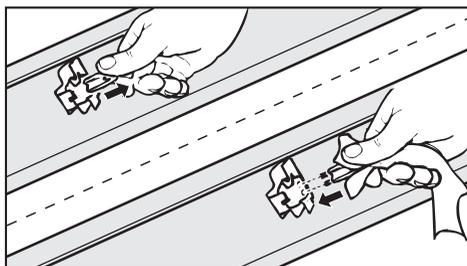
- Staccare l'apparecchio dalla rete elettrica, disinserendo il fusibile dell'impianto elettrico di casa.

### Illuminazione superiore



- Afferrare il coprilampada con due mani frontalmente e spingerlo verso il retro.
- Sollevare il coprilampada frontalmente.

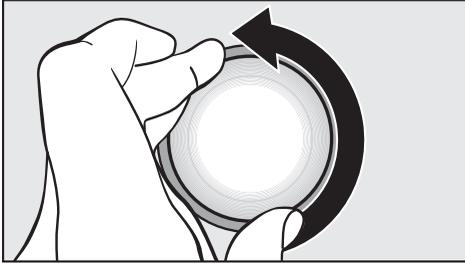
Non toccare la lampada alogena a mano nuda.  
Per sostituire questo tipo di lampadina utilizzare un panno morbido.



- Estrarre la lampadina alogena difettosa.
- Sistemare la nuova lampadina alogena nell'apposita sede.  
Tipo di lampada alogena:  
20 W/12 V/ base GY 6.35.

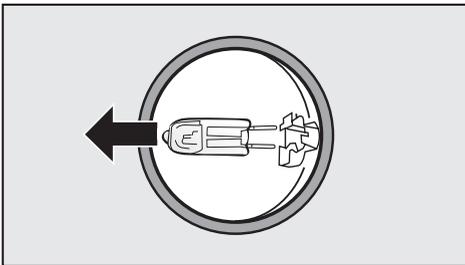
- Applicare il coprilampada dapprima sul retro e tirarlo poi frontalmente in modo che si agganci.

### Illuminazione laterale



- Ruotare il coprilampada in senso antiorario e smontarla.

Non toccare la lampada alogena a mano nuda.  
Per sostituire questo tipo di lampadina utilizzare un panno morbido.



- Estrarre la lampadina alogena difettosa.
- Sistemare la nuova lampadina alogena nell'apposita sede.  
Tipo di lampada alogena:  
5 W/12 V/ base G 4.
- Riapplicare il coprilampada e ruotarlo in senso orario finché risulta essere fissato.

- Inserire la spina nella presa di corrente elettrica e accendere l'apparecchio.

Se il guasto non può essere eliminato in base alle indicazioni qui riportate, rivolgersi all'assistenza tecnica.

Se possibile, evitare di aprire lo sportello dell'apparecchio fino a quando il guasto non sarà stato eliminato per limitare al massimo la perdita di freddo.

## Possibili cause di rumori

| Rumori "normali"  | A cosa attribuirli?   |
|---|---|
| <b>Ronzio</b>   | Il ronzio deriva dal motore (compressore). Questo rumore può diventare più forte quando si avvia il motore.   |
| <b>Gorgoglio</b>  | Il gorgoglio deriva dal refrigerante, che scorre nei tubi.  |
| <b>Clic</b>   | Questo rumore è percettibile quando il termostato accende o spegne il motore.   |
| <b>Fruscio</b>  | Negli apparecchi con funzione NoFrost o con zone a temperatura differenziata è possibile che la circolazione dell'aria provochi dei rumori percettibili all'interno dell'apparecchio. |
| <b>Scricchiolio</b>   | Gli scricchiolii sono causati dalla dilatazione del materiale nell'apparecchio.   |
| Si tenga presente che i rumori del motore e di corrente nel circuito del freddo sono inevitabili. |   |

| Rumori che possono essere eliminati facilmente | Possibile causa   | Rimedio  |
|--|---|--|
| <b>Strepito, cigolio, tintinnio</b>            | L'apparecchio non è in bolla.   | Registrare l'apparecchio con l'ausilio di una livella a bolla d'aria. Utilizzare i piedini svitabili situati sotto l'apparecchio oppure inserire uno spessore. |
|  | L'apparecchio tocca altri mobili o apparecchi.                                | Allontanare l'apparecchio dai mobili oppure dagli apparecchi.  |
|  | I cassetti, i cestelli oppure i ripiani traballano oppure sono incastrati.    | Controllare le parti mobili ed eventualmente reinserirle.  |
|  | Le bottiglie o i recipienti si toccano.                                       | Scostarli leggermente.   |
|  | Il supporto del cavo per il trasporto è ancora appeso alla parete posteriore. | Rimuovere il supporto del cavo.  |

## Servizio Clienti

Per eventuali interventi e riparazioni rivolgersi al servizio di assistenza tecnica autorizzato Miele chiamando il numero indicato sul retro di copertina. Comunicare sempre modello e Fabr.-Nr. dell'elettrodomestico, riportati sulla targhetta dati.

La targhetta dati è applicata all'interno dell'apparecchio.

## Informazioni importanti sulla garanzia

Ogni elettrodomestico è coperto da garanzia totale nei termini contemplati nel relativo libretto. La garanzia viene concessa per il periodo previsto dalla legislazione nazionale vigente. Nulla è dovuto per diritto di chiamata.

## Nota per istituti di verifica

---

Eeguire le verifiche in aderenza **alla normativa e alle direttive vigenti**.

Inoltre durante la preparazione ed esecuzione delle verifiche osservare le seguenti indicazioni del produttore:

- **schemi di carico**,
- indicazioni riportate nelle **istruzioni d'uso e di montaggio**.

La zona MasterFresh soddisfa i requisiti di uno scomparto per il raffreddamento ai sensi della norma EN ISO 15502.

L'apparecchio viene fornito pronto per l'allacciamento a corrente alternata 50 Hz, 220 - 240 V.

La protezione deve essere di almeno 10 A.

L'apparecchio può essere allacciato solo a una regolamentare presa elettrica. L'elettrodomestico deve essere allacciato a un impianto elettrico realizzato a regola d'arte e nel rispetto delle norme vigenti.

In caso di emergenza si deve poter staccare velocemente l'apparecchio dalla corrente elettrica. Per questo motivo la presa non deve trovarsi dietro l'apparecchio e deve essere facilmente accessibile.

Qualora dopo l'incasso la presa non fosse più accessibile, deve essere disposta da parte dell'installatore un dispositivo di separazione per ogni polo. Valgono come dispositivi di separazione gli interruttori con un'apertura di contatto di almeno 3 mm, quali interruttori LS, valvole e teleruttori (EN 60335).

La spina e il cavo di alimentazione non devono toccare la parte posteriore del frigorifero, in quanto si potrebbero danneggiare a causa delle vibrazioni dell'apparecchio e potrebbero causare un corto circuito.

Non collegare altri apparecchi alle prese poste dietro l'apparecchio.

L'allacciamento con una prolunga non è consentito in quanto non garantisce la necessaria sicurezza dell'apparecchio (ad es. pericolo di surriscaldamento).

L'apparecchio non può essere allacciato agli inverter a isola, utilizzati solitamente per fonti di energia alternative, per es. **energia solare**.

Quando si accende l'apparecchio, a causa dei picchi di tensione, si causerebbe altrimenti uno spegnimento di sicurezza. L'elettronica potrebbe danneggiarsi.

Inoltre l'apparecchio non può essere messo in funzione se vengono utilizzate le cosiddette **spine a basso consumo** che riducono l'afflusso di energia elettrica verso l'apparecchio così da diventare molto caldo.

L'eventuale sostituzione del cavo di alimentazione può essere eseguita solo da un elettricista qualificato.

# Istruzioni di montaggio

## Luogo di posizionamento

Non collocare l'apparecchio accanto a cucine elettriche, termosifoni o finestre esposti direttamente ai raggi del sole.

Più elevata è la temperatura ambiente, più a lungo resta in funzione il compressore e, di conseguenza, più elevato sarà il consumo di corrente.

È adatto un ambiente asciutto e arieggiato.

Se il posizionamento accanto a una fonte di calore è inevitabile, rispettare le distanze minime previste rispetto alla fonte di calore:

- da cucine elettriche 3 cm,
- da cucine a gasolio o a carbone indipendenti 30 cm.

Inoltre per incassare l'apparecchio osservare quanto segue.

- La presa elettrica non deve trovarsi immediatamente dietro la parete posteriore dell'apparecchio e deve essere facilmente accessibile in caso di necessità.
- La spina e il cavo di alimentazione non devono essere a contatto con la parete posteriore dell'apparecchio, perché potrebbero subire danni a causa delle vibrazioni.
- Non collegare altri apparecchi a prese poste dietro l'apparecchio.

**Importante! Con un'elevata umidità dell'aria** si può formare della condensa sulle superfici esterne dell'apparecchio. La condensa può corrodere le pareti esterne dell'apparecchio.

Per prevenire il fenomeno, posizionare l'apparecchio in un ambiente asciutto e/o climatizzato dotato di sufficiente aerazione.

Dopo l'incasso assicurarsi che gli sportelli chiudano correttamente, siano rispettate le sezioni di aerazione e fuoriuscita dell'aria indicate e che tutto l'apparecchio sia stato incassato, come descritto.

## Classe climatica

L'apparecchio è predisposto per una determinata classe climatica (area temperatura ambiente), i cui limiti devono essere rispettati. La classe climatica può essere rilevata dalla targhetta dati, situata all'interno dell'apparecchio.

| Classe climatica | Temperatura ambiente |
|------------------|----------------------|
| SN               | da +10°C a +32°C     |
| N                | da +16°C a +32°C     |
| ST               | da +16°C a +38°C     |
| T                | da +16°C a +43°C     |

Una temperatura ambiente più bassa causa il fermo prolungato del compressore e l'innalzamento della temperatura all'interno dell'apparecchio, con conseguenti danni.

Il sicuro funzionamento dell'apparecchio è garantito solo se questo viene installato secondo le istruzioni d'uso.

Attenzione!

Questo apparecchio è molto pesante e quando lo sportello è aperto tende a ribaltarsi in avanti. Tenere chiusi gli sportelli dell'apparecchio finché questo è stato incassato correttamente nella nicchia come indicato nelle istruzioni d'uso e di montaggio.

A causa del peso e delle dimensioni dell'apparecchio il montaggio deve essere eseguito necessariamente con l'aiuto di una seconda persona.

Peso a vuoto dell'apparecchio:

**K 1801 Vi, K 1811 Vi** . . . . . 189 kg  
**K 1901 Vi, K 1911 Vi** . . . . . 205 kg

## Base nicchia

Affinché l'apparecchio sia posizionato in modo sicuro e tutte le funzioni siano garantite, la base della nicchia deve essere piana e in posizione orizzontale.

La base della nicchia deve essere in materiale rigido che non si piega.

A causa dell'elevato peso di un apparecchio pieno è necessaria una pavimentazione estremamente resistente; eventualmente rivolgersi a un architetto o a un perito edile.

Peso di un apparecchio carico:

**K 1801 Vi, K 1811 Vi** . . . . . 452 kg  
**K 1901 Vi, K 1911 Vi** . . . . . 540 kg

## Incernieratura sportello

L'apparecchio viene fornito con incernieratura sportello fissa. Per modificare l'incernieratura rivolgersi all'assistenza tecnica.

Non eseguire la modifica da soli!

# Istruzioni di montaggio

---

## Mobili

L'apparecchio viene fissato con delle viti ai mobili adiacenti/sovrastanti. Per questo motivo tutti i mobili previsti per il fissaggio devono essere fissati alla pavimentazione oppure al muro.

## Aerazione del locale di installazione e fuoriuscita dell'aria

Le fessure di aerazione e di fuoriuscita dell'aria non devono essere coperte o ostruite. Inoltre occorre rimuovere regolarmente la polvere.

## Disposizione Side-by-Side

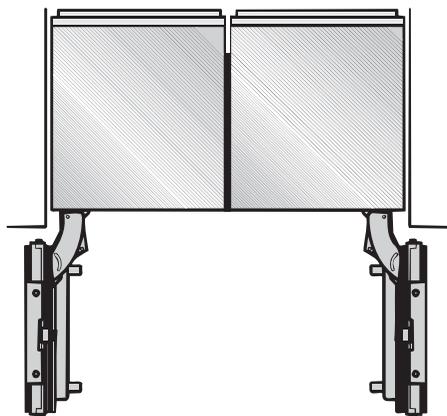
Questo apparecchio può essere posizionato con un altro frigo-congelatore "side-by-side".

Il kit di montaggio side-by-side può essere richiesto all'assistenza tecnica.

Informarsi presso un rivenditore specializzato Miele per conoscere i modelli migliori da abbinare all'apparecchio in dotazione.

Il fissaggio degli apparecchi è descritto nelle istruzioni d'uso del kit di montaggio side-by-side.

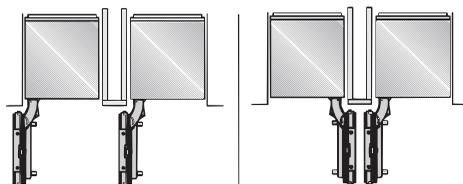
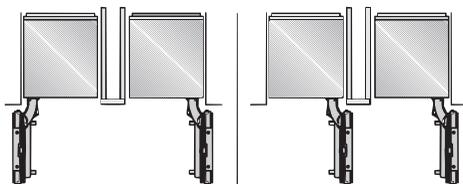
## Posizionamento senza divisorio con l'aiuto del kit di montaggio side-by-side



Se tra gli apparecchi disposti l'uno accanto all'altro non c'è un divisorio, si consiglia di collegare gli apparecchi direttamente l'uno all'altro con il kit di montaggio side-by-side.

## Posizionamento con divisorio con l'aiuto del kit di montaggio side-by-side

La parete divisoria deve avere uno spessore di almeno 16 mm.



Se tra gli apparecchi disposti l'uno accanto all'altro c'è un divisorio con uno spessore **compreso tra 16 mm e 160 mm**, fissare prima gli apparecchi singolarmente con l'allegato materiale di montaggio nella rispettiva nicchia. Occorre inoltre il kit di montaggio side-by-side.

## Posizionamento con divisorio senza kit di montaggio side-by-side

Se tra gli apparecchi posizionati accanto c'è una parete divisoria con uno spessore di **oltre 160 mm**, eseguire il fissaggio degli apparecchi singolarmente con il materiale di montaggio allegato nella rispettiva nicchia (senza kit di montaggio side-by-side).

# Istruzioni di montaggio

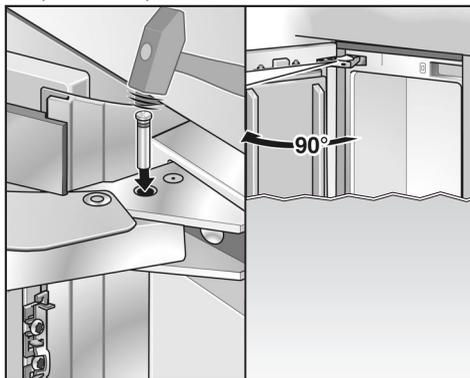
---

## Limitare l'angolo di apertura dello sportello dell'apparecchio

Di serie le cerniere dello sportello sono registrate in modo che lo sportello possa essere aperto completamente.

Se lo sportello del frigorifero dovesse sbattere contro un muro limitrofo occorre limitare l'angolare di apertura dello sportello a 90°:

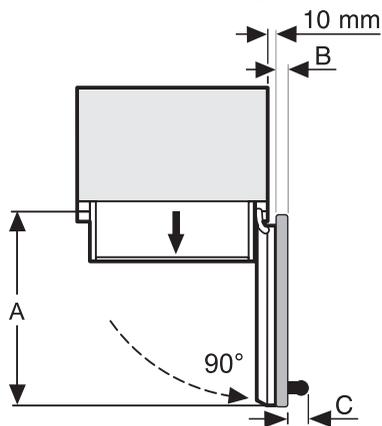
- aprire lo sportello.



- Infilare il perno di limitazione dall'alto nella cerniera.

L'angolare di apertura dello sportello del frigorifero è limitato a 90°C.

## Misure sportello apparecchio (angolo di apertura min. 90°)

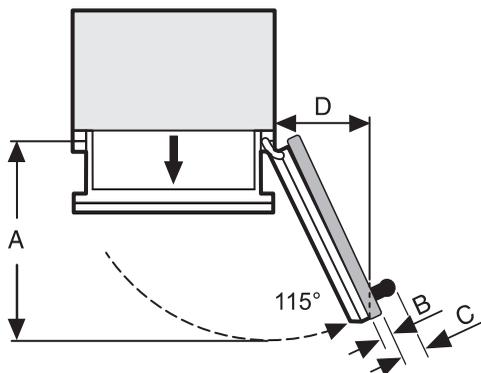


\* Le misure per i frontali dei mobili e delle maniglie dello sportello variano a seconda del design della cucina.

|                             | <b>A</b> | <b>B</b>                         | <b>C</b>               |
|-----------------------------|----------|----------------------------------|------------------------|
| <b>K 1801 Vi, K 1811 Vi</b> | 829 mm   | Frontale mobile<br>(max. 38 mm)* | Maniglia<br>sportello* |
| <b>K 1901 Vi, K 1911 Vi</b> | 982 mm   | Frontale mobile<br>(max. 38 mm)* | Maniglia<br>sportello* |

# Istruzioni di montaggio

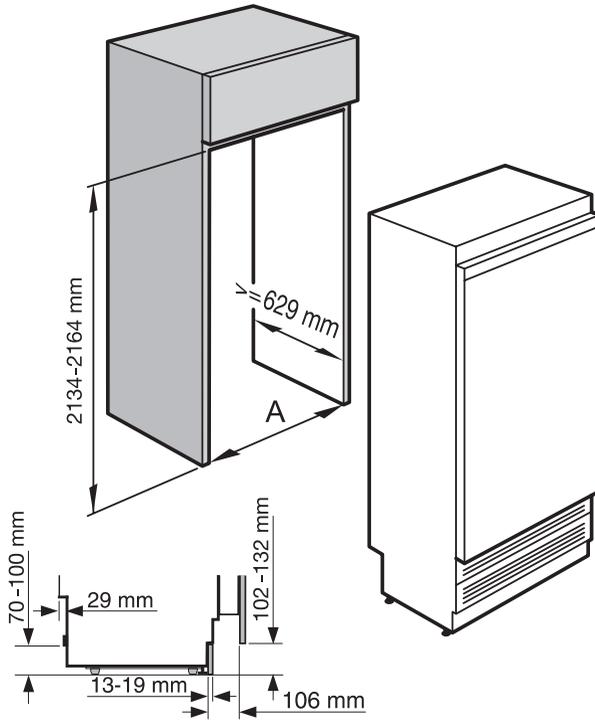
## Misure sportello apparecchio (angolo di apertura min. 115°)



\* Le misure per i frontali dei mobili e delle maniglie dello sportello variano a seconda del design della cucina.

|                             | <b>A</b> | <b>B</b>                         | <b>C</b>               | <b>D</b> |
|-----------------------------|----------|----------------------------------|------------------------|----------|
| <b>K 1801 Vi, K 1811 Vi</b> | 829 mm   | Frontale mobile<br>(max. 38 mm)* | Maniglia<br>sportello* | 363 mm   |
| <b>K 1901 Vi, K 1911 Vi</b> | 982 mm   | Frontale mobile<br>(max. 38 mm)* | Maniglia<br>sportello* | 428 mm   |

# Misure d'incasso



Larghezza nicchia

**A**

**K 1801 Vi, K 1811 Vi**

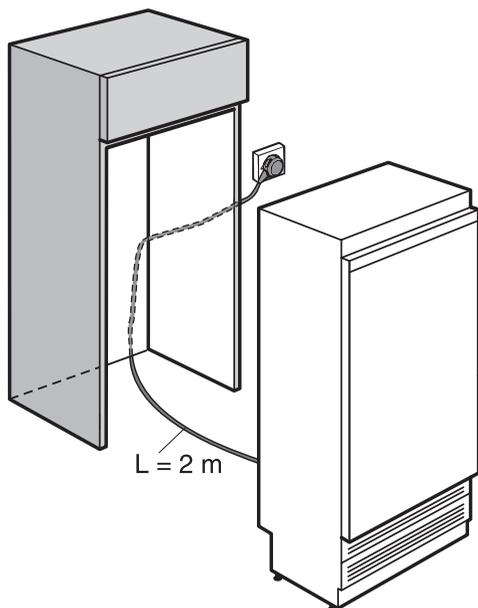
762 – 765 mm

**K 1901 Vi, K 1911 Vi**

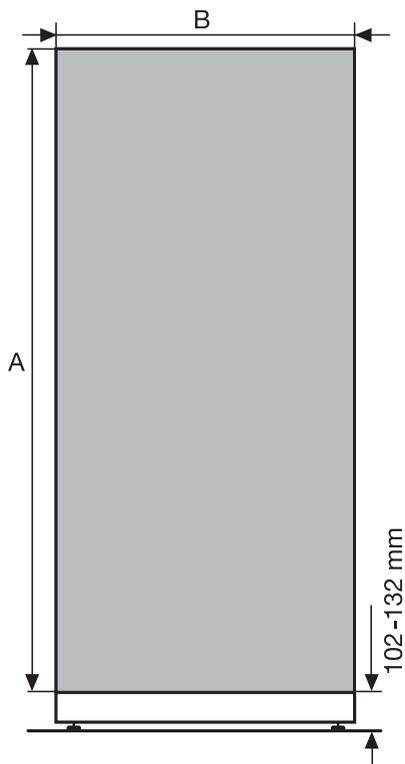
915 – 918 mm

# Misure d'incasso

## Posa allacciamento elettrico



## Misure frontale del mobile



|                                 | <b>A</b> | <b>B</b> |
|---------------------------------|----------|----------|
| <b>K 1801 Vi,<br/>K 1811 Vi</b> | 2029 mm  | 756 mm   |
| <b>K 1901 Vi,<br/>K 1911 Vi</b> | 2029 mm  | 908 mm   |

A causa del peso e delle dimensioni dell'apparecchio il montaggio deve essere necessariamente eseguito con l'aiuto di una seconda persona.

## Utensili e accessori necessari

- Avvitatore a batteria
- Cacciavite TX
- Martello perforatore
- Trapano di diverse dimensioni in base al materiale
- Martello
- Chiave a cricchetto (noce, 8 mm)
- Nastro adesivo
- Tenaglia per pompa ad acqua
- Livella a bolla d'aria
- Squadra

Con un raccordo della nicchia d'incasso alla parete retrostante (v. cap. "Incasso dell'apparecchio") utilizzare:

- tasselli/viti di fissaggio idonei a seconda delle caratteristiche della parete.

## Varie

- Scala
- Carrello
- Eventualmente assi di legno (sezione min. 75 mm x 100 mm) quale protezione alternativa antiribaltamento, la lunghezza deve essere commisurata alla larghezza della nicchia d'incasso
- Viti per legno di diverse dimensioni

## Accessori opzionali

- Kit di montaggio side-by-side per il posizionamento side-by-side di due apparecchi

# Incasso dell'apparecchio

---

## Frontali in acciaio inox

I frontali in acciaio inox e le griglie di aerazione nello zoccolo in tonalità acciaio sono reperibili presso i rivenditori specializzati o l'assistenza tecnica Miele.

## Peso dei frontali del mobile

Prima di montare il frontale del mobile accertarsi che non venga superato il peso consentito dei frontali da montare:

| Apparecchio          | peso max.<br>frontale mobile in kg |
|----------------------|------------------------------------|
| K 1801 Vi, K 1811 Vi | 50                                 |
| K 1901 Vi, K 1911 Vi | 37                                 |

Le ante dei mobili che superano il peso consentito possono danneggiare le cerniere dell'apparecchio.

## Incasso in una parete divisoria

Se si incassa l'apparecchio in un divisorio ambiente, pannellare il lato posteriore della nicchia d'incasso nell'area in cui poggia l'apparecchio.

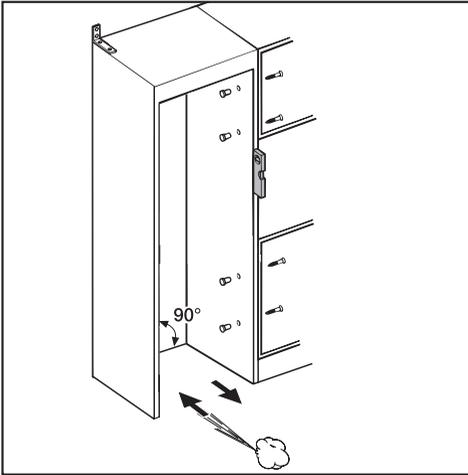
## Alla fine della fila di mobili

Se un lato dell'apparecchio è visibile occorre utilizzare un pannello laterale.

Il pannello laterale deve essere fissato al muro, al pavimento e ai mobili o agli elementi sovrastanti prima dell'installazione dell'apparecchio nella nicchia d'incasso.

Le misure del pannello laterale corrispondono alle misure della parete del mobile posto di fronte.

## Registrare la nicchia d'incasso



Prima di incassare l'apparecchio nella nicchia registrare il mobile con l'ausilio di una livella a bolla d'aria. Gli angoli della nicchia devono formare un angolo di 90°, altrimenti l'anta non poggerà sui 4 angoli della nicchia d'incasso.

- Le pareti laterali della nicchia d'incasso devono essere piane.
- Le pareti adiacenti della nicchia d'incasso devono avere uno spessore di almeno 16 mm.
- Il listello dello zoccolo deve essere spesso almeno 13 mm (si consiglia: 19 mm).

## Controllare la nicchia d'incasso

- Controllare le misure d'incasso.
- Verificare la posizione dell'allacciamento elettrico (v. cap. "Allacciamento elettrico").
- Verificare il fissaggio dei mobili/degli elementi adiacenti. Tutti gli elementi della nicchia d'incasso adiacenti devono essere fissati alla parete.
- Controllare il mobile adiacente onde evitare eventuali collisioni (angolo di apertura dello sportello).

## Prima dell'incasso

**⚠ Attenzione!**

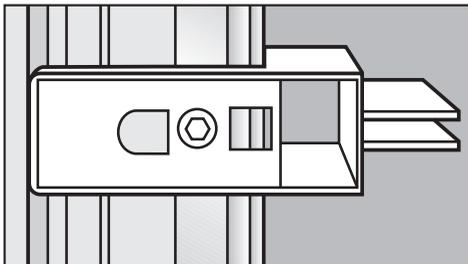
L'apparecchio è particolarmente pesante e quando lo si apre tende a ribaltarsi in avanti.

- Prima di incassare l'apparecchio estrarre gli accessori dai vani o dalla parete posteriore esterna.
- Staccare il portacavo sul retro dell'apparecchio.
- Controllare che tutte le parti sulla parete posteriore dell'apparecchio possano oscillare liberamente. Piegare delicatamente verso l'esterno le parti eventualmente appoggiate.

Per proteggere la base da eventuali danni al momento del montaggio del frigorifero:

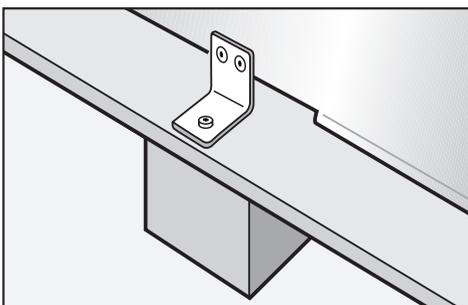
## Incasso dell'apparecchio

- fissare un rivestimento base o simile sul pavimento prima del posizionamento dell'apparecchio nel luogo previsto.



- **Non** rimuovere i dispositivi di regolazione dallo sportello dell'apparecchio. Sono necessari per il successivo incasso nella nicchia.
- Controllare che l'apparecchio non abbia riportato danni di trasporto.

Non installare l'apparecchio se è danneggiato.



- Svitare gli angolari con i quali l'apparecchio è fissato al pallet.

 **Attenzione:** tenere presente che adesso l'apparecchio non è più fissato.

- Sollevare con cautela e con l'aiuto di più persone l'apparecchio dal pallet dapprima sul retro.

Appoggiandosi al pavimento è possibile muovere l'apparecchio sul retro mediante le rotelle.

### Predisporre la nicchia d'incasso

 Tenere lo sportello dell'apparecchio chiuso fino a fissaggio completato nella nicchia.

A causa delle dimensioni e del peso accertarsi che l'apparecchio non possa più ribaltarsi quando è fissato nella nicchia.

### Materiale per il montaggio

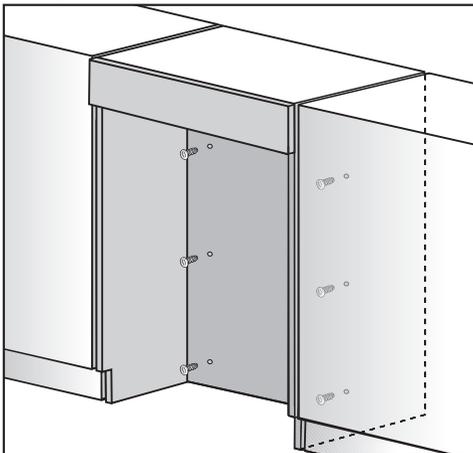
Il materiale di montaggio è fornito insieme all'apparecchio. I sacchetti di plastica sono contrassegnati da lettere.

Per ogni fase successiva è riportata di seguito la lettera del sacchetto in plastica con il materiale rispettivamente occorrente.



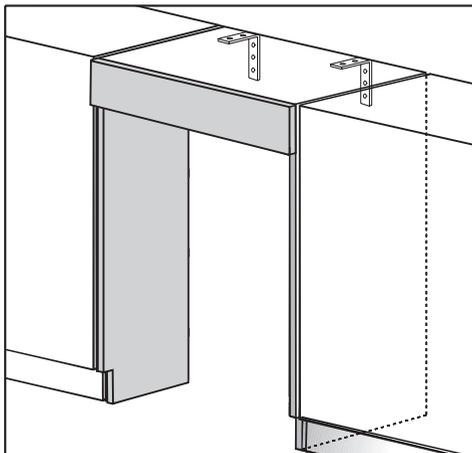
## Incasso dell'apparecchio

Per una nicchia d'incasso **dotata di** parete posteriore



- avvitare la parete posteriore della nicchia d'incasso in più punti direttamente alla parete retrostante. In questo caso utilizzare, a seconda delle caratteristiche della parete, tasselli e viti di fissaggio adatti.

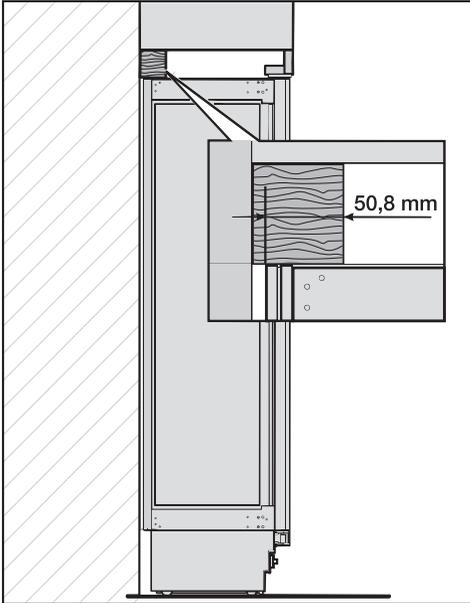
Per una nicchia d'incasso **non dotata di** parete posteriore



- avvitare la nicchia d'incasso in più punti alla parete retrostante con l'ausilio di idonei angolari di fissaggio. In questo caso utilizzare, a seconda delle caratteristiche della parete, tasselli e viti di fissaggio adatti.

### Fissare un dispositivo antiribaltamento alternativo

Altrimenti fissare l'apparecchio con una trave in legno posizionata al di sopra dello stesso. In questo caso tra l'apparecchio e la trave in legno non deve rimanere alcuna fessura.



- L'asse di legno deve avere una sezione di min. 75 mm x 100 mm.
- La lunghezza dell'asse corrisponde alla larghezza della nicchia d'incasso.
- Se la nicchia d'incasso è più profonda dell'apparecchio, utilizzare un'asse di legno con una sezione maggiore oppure un'altra asse di legno.
- L'asse di legno deve coprire l'apparecchio per almeno 50,8 mm.

- Tracciare la posizione del bordo inferiore dell'asse di legno sul muro posteriore della nicchia d'incasso.
- Scegliere la lunghezza delle viti in base allo spessore dell'asse di legno.

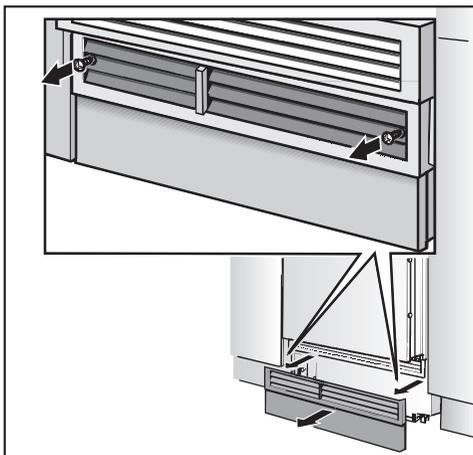
Stabilire il numero delle viti in base alla larghezza della nicchia in modo che sia garantito il sicuro fissaggio dell'asse.

- Stabilire dove sono collocati i supporti a muro nell'area della parete posteriore della nicchia e tracciare la posizione dei fori sull'asse di legno.
- Praticare i fori sull'asse di legno.
- Fissare l'asse alla parete posteriore della nicchia.

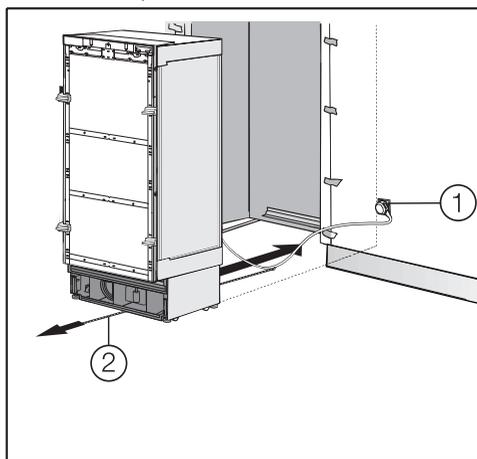
# Incasso dell'apparecchio

## Inserire l'apparecchio nella nicchia

Se si desidera posizionare due apparecchi side-by-side occorre fissarli l'uno all'altro (v. istruzioni d'uso del kit di montaggio side-by-side).



- Svitare il pannello zoccolo.



- Proteggere i frontali dei mobili adiacenti.
- Infilare la spina ①.

La presa elettrica deve essere facilmente accessibile e situata accanto all'apparecchio.

In caso contrario l'apparecchio deve poter essere acceso e spento mediante un interruttore esterno su tutti i poli con sufficiente apertura di contatto.

Per una combinazione side-by-side gli apparecchi devono essere allacciati a due prese separate.

- Accertarsi che il cavo di alimentazione non venga schiacciato: fissare un filo al centro del cavo di alimentazione e tirare il cavo sotto l'apparecchio verso di sé ② quando lo si inserisce nella nicchia.
- Facendo attenzione spingere l'apparecchio nella nicchia.

Se vi sono problemi nell'inserire l'apparecchio nella nicchia, perché p.es. il pavimento non è perfettamente piano:

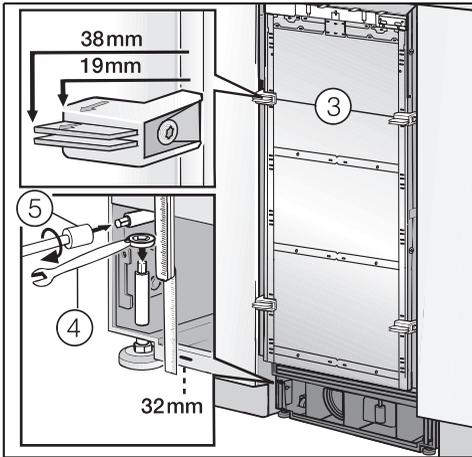
- svitare leggermente i piedini posteriori regolabili (v. "Registrare l'apparecchio") e infilare l'apparecchio nella nicchia.

Quando si inserisce l'apparecchio nella nicchia accertarsi di non danneggiare l'allacciamento elettrico.

- Rimuovere la protezione bordi dai frontali dei mobili adiacenti.

## Registrare l'apparecchio

- Registrare l'apparecchio allineandolo ai mobili adiacenti.



I sistemi di regolazione ③ sullo sportello dell'apparecchio sono predisposti per uno spessore del frontale del mobile da 19 mm o 38 mm.

I piedini anteriori e posteriori sono regolabili in altezza e si possono regolare sul davanti.

- Piedini anteriori: regolazione dall'alto con una chiave a cricchetto (noce, 8 mm) ④.
- Piedini posteriori: regolazione con un avvitatore a batteria o una chiave a cricchetto (noce, 8 mm) per una regolazione molto precisa ⑤.
- Per la registrazione posizionare una livella a bolla d'aria sui dispositivi di regolazione ③ dello sportello dell'apparecchio.

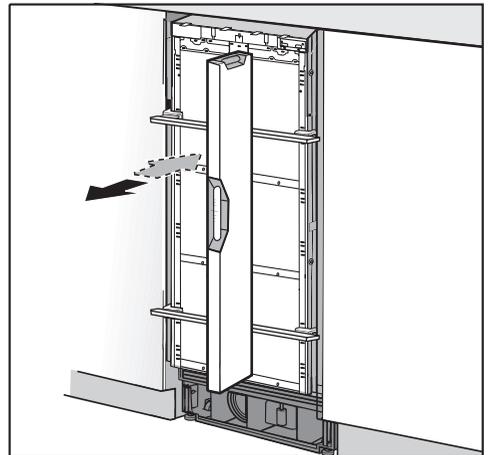
**Importante!**

Quando si svitano i piedini di regolazione procedere per fasi: alternando i movimenti prima a sinistra e poi a destra, ecc.

- Svitare i piedini almeno finché la traccia indicata sullo zoccolo non avrà raggiunto la misura standard (32 mm). La misura indicativa di 32 mm si riferisce in questo caso a un'altezza della nicchia di 2134 mm.

**Importante!**

Svitare i piedini **solo** finché sulla tacca apposta sullo zoccolo si raggiunge la misura 62 mm (altezza max. nicchia di 2164 mm). In caso contrario si danneggia la regolazione del piedino posteriore!

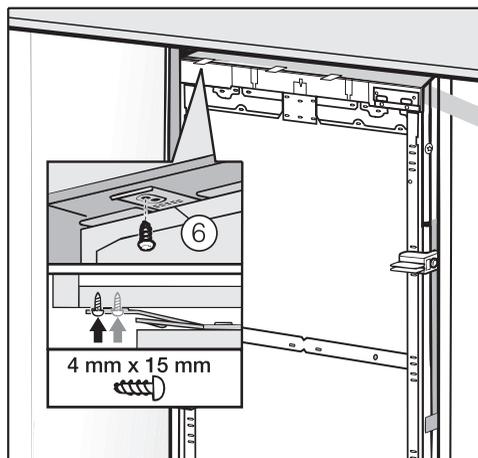


- Registrare di nuovo l'apparecchio con l'ausilio della livella a bolla d'aria.

## Incasso dell'apparecchio

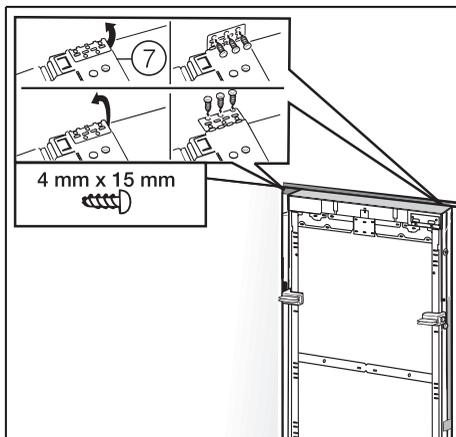
- Se sopra l'apparecchio è stata applicata un'asse di legno quale dispositivo antiribaltamento alternativo, svitare i piedini finché l'apparecchio tocca l'asse.

### Fissare l'apparecchio nella nicchia

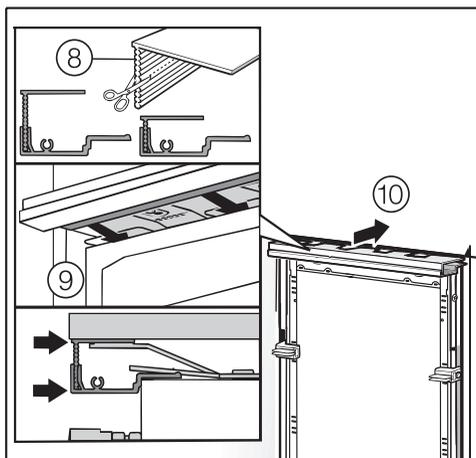


- Avvitare le fascette della lamiera di fissaggio ⑥ in alto sui mobili o agli elementi sovrastanti.

Se non vi è alcuna possibilità di fissare l'apparecchio in alto, fissarlo con le fascette laterali alla nicchia.



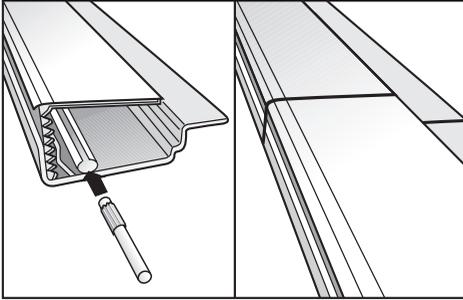
- Aprire le fascette laterali ⑦.
- Fissare le fascette laterali con le viti.



- Se necessario, accorciare il listello di copertura ⑧ fino a ottenere l'altezza necessaria.
- Posizionare i due listelli di copertura l'uno sopra l'altro ⑨.

## Incasso dell'apparecchio

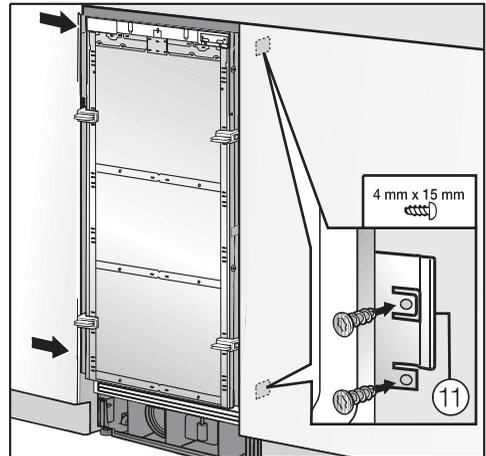
- Applicare il listello di copertura così composto, in modo da percepire l'aggancio ⑩.



Per la **combinazione side-by-side** i listelli di copertura dei due apparecchi vengono uniti fino a ottenere un unico listello lungo:

- infilare il perno (allegato al kit di montaggio side-by-side) fino a metà nella guida del listello di copertura dell'apparecchio situato a sinistra.
- Posizionare il secondo listello sul perno e premere i due listelli l'uno contro l'altro.
- Sistemare i due listelli nella nicchia sopra l'apparecchio finché si agganciano.

- Aprire lo sportello.



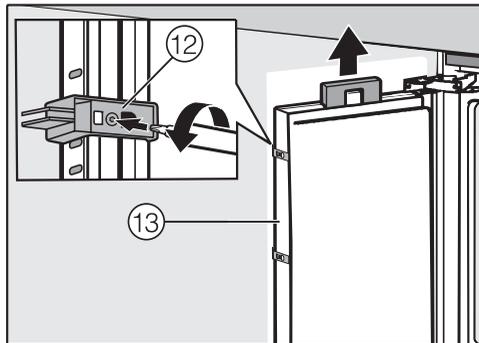
- Avvitare le fascette della lamiera di fissaggio ⑪ ai mobili/agli elementi adiacenti.

Per la combinazione side-by-side gli apparecchi possono essere fissati alla parete del mobile solo sul lato esterno.

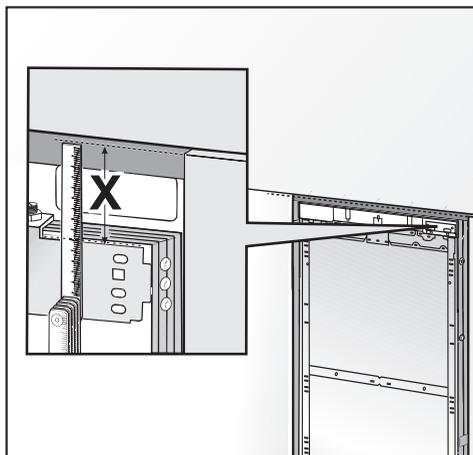
## Incasso dell'apparecchio

### Preparare il montaggio del frontale del mobile

- Sistemare i balconcini nello sportello.

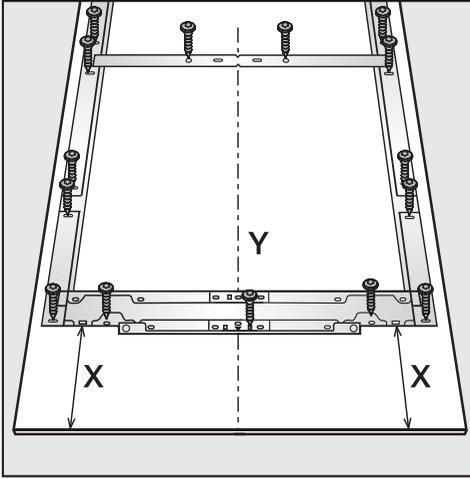


- Aprire lo sportello dell'apparecchio fino alla battuta d'arresto.
- Svitare i dispositivi di regolazione ⑫ e gli angolari ⑬ dallo sportello dell'apparecchio.
- Conservare gli angolari ⑬ e le viti perché serviranno in seguito.
- Togliere la copertura dall'interruttore contatto luce sportello.
- Chiudere lo sportello.



- Misurare la distanza **X** tra le guide di regolazione e il bordo superiore del frontale del mobile adiacente.
- Svitare i due dadi sullo sportello dell'apparecchio e conservarli. Serviranno successivamente.
- Posizionare il frontale del mobile da montare con il lato interno rivolto verso l'alto su una base rigida (sistemare sotto una coperta per evitare che si graffi).

## Incasso dell'apparecchio

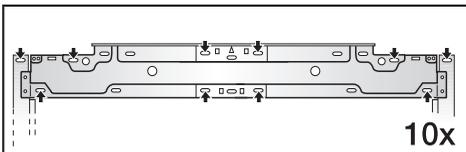


- Il telaio è provvisto di numerosi fori per le differenti versioni di frontali esistenti.
- Quando si fissa il telaio, avvitare sempre sul materiale più resistente dell'anta del mobile.
- Scegliere una vite leggermente meno lunga rispetto allo spessore del frontale del mobile.
- Avvitare la maniglia dell'apparecchio al frontale del mobile dal lato interno.

- Tracciare la distanza **X** sul lato interno del frontale del mobile.
- Trovare e tracciare il punto centrale **Y** del frontale del mobile.
- Smontare il telaio di montaggio dallo sportello dell'apparecchio e posizionarlo sul frontale del mobile in base alle tacche.
- Praticare i fori.
- Avvitare il telaio di montaggio al frontale del mobile:  
fissare il telaio con almeno una vite su ogni punto di fissaggio.

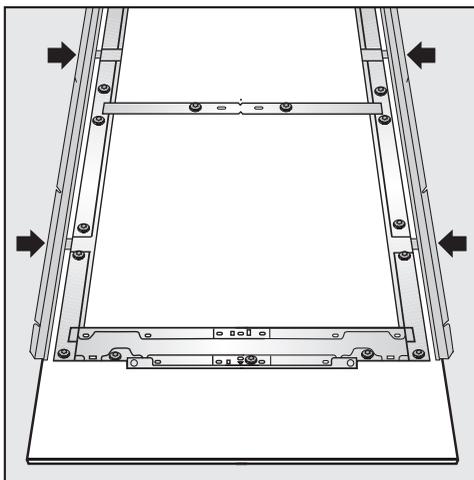


- Fissare il telaio in alto sul frontale del mobile con almeno 10 viti.

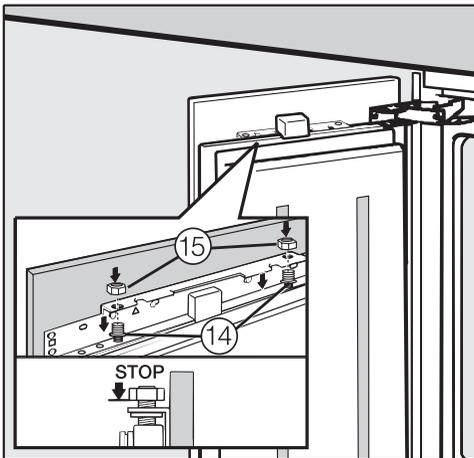


# Incasso dell'apparecchio

## Fissare il frontale e registrarlo



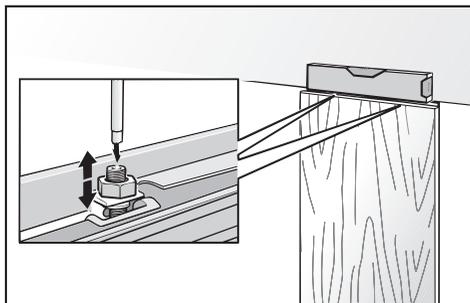
- Applicare i listelli angolari fino alla battuta d'arresto negli appositi spazi sul telaio di montaggio.



- Aprire lo sportello dell'apparecchio e agganciare il frontale del mobile con il telaio di montaggio sui perni filettati (14).

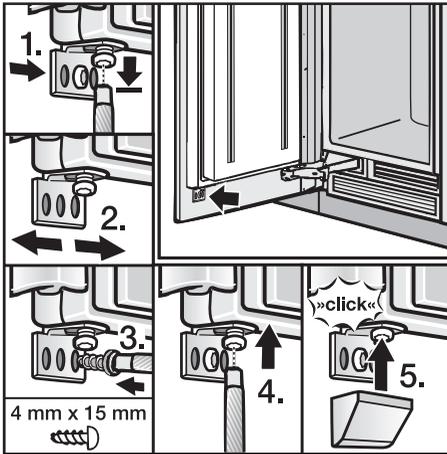


- Premere i listelli angolari sui due lati e infilarli nel telaio bianco in plastica. Avvitare saldamente. Viti sostitutive si trovano nel sacchetto di plastica contrassegnato con la lettera E.
- Avvitare leggermente i dadi (15) sui perni filettati senza stringerli.
- Chiudere lo sportello e controllare la distanza tra lo sportello e le ante dei mobili adiacenti.



- Registrare lo sportello dell'apparecchio in altezza mediante i perni filettati (14).
- Registrare lo sportello dell'apparecchio in profondità attraverso le aperture predisposte sui listelli angolari (13). Fissare i listelli angolari nella loro posizione con l'ausilio delle viti.
- Stringere adesso i dadi superiori (15). In questo modo si fissa lo sportello dell'apparecchio.

## Applicare l'angolare di fissaggio



Grazie agli angolari di fissaggio il frontale del mobile viene ancorato in basso allo sportello dell'apparecchio.

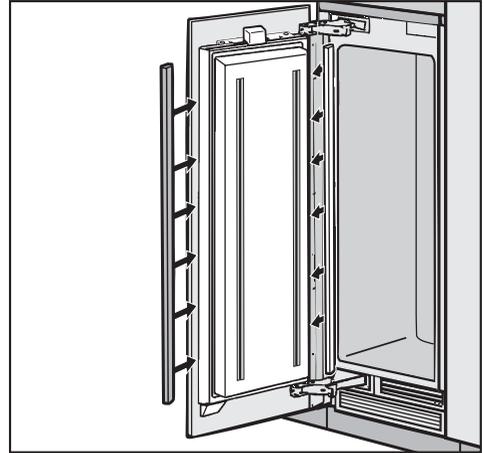
- Aprire lo sportello dell'apparecchio fino alla battuta d'arresto.
- Allentare leggermente la vite (1.).
- Posizionare l'angolare di fissaggio sullo sportello dell'apparecchio (2.) e predisporre il foro nel frontale del mobile.



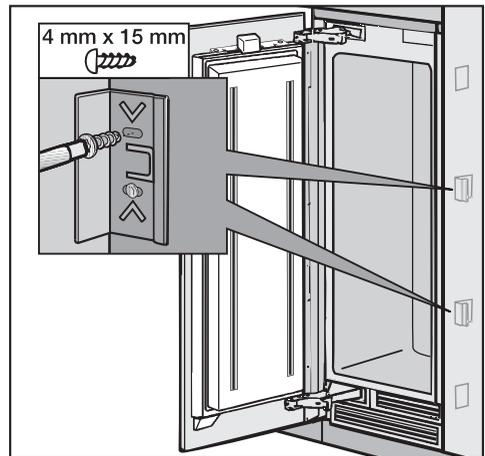
- Avvitare saldamente l'angolare di fissaggio al frontale del mobile (3.).
- Avvitare saldamente la vite (4.).
- Posizionare la copertura sull'angolare di fissaggio (5.).

Il numero degli angolari di fissaggio necessari dipende dalle caratteristiche e dalla larghezza del frontale del mobile.

## Fissare le coperture

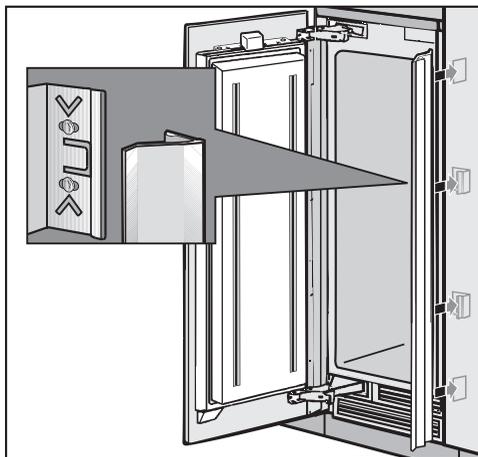


- Montare i listelli di copertura in plastica sui due lati dello sportello, fissandoli dal basso verso l'alto nella fessura tra lo sportello dell'apparecchio e l'anta del mobile.

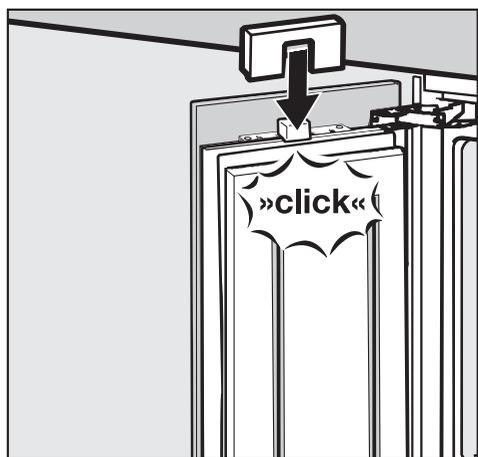


- Fissare sui due lati i gancetti per le coperture delle fessure.

## Incasso dell'apparecchio



- Applicare sui due lati le coperture per le fessure sui gancetti. Nel caso di una combinazione side-by-side i listelli di copertura devono essere applicati rispettivamente all'esterno.

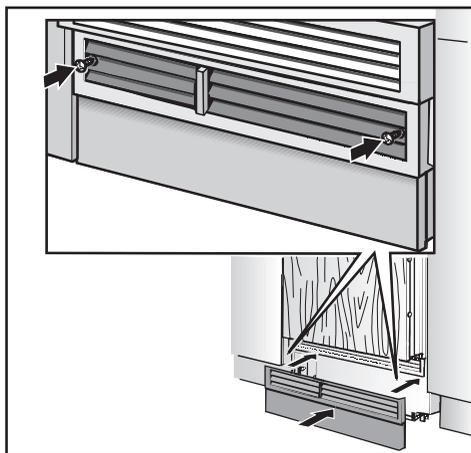


- Applicare la copertura sull'interruttore contatto luce.

## Fissare il listello zoccolo

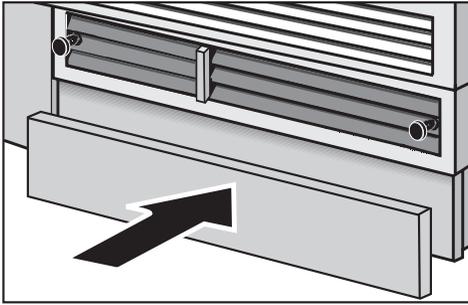
Non coprire la fessura di aerazione dello zoccolo. Diversamente l'apparecchio potrebbe danneggiarsi.

- Tagliare il listello zoccolo in base alla lunghezza e all'altezza necessarie (tra il bordo inferiore dello zoccolo e il pavimento).

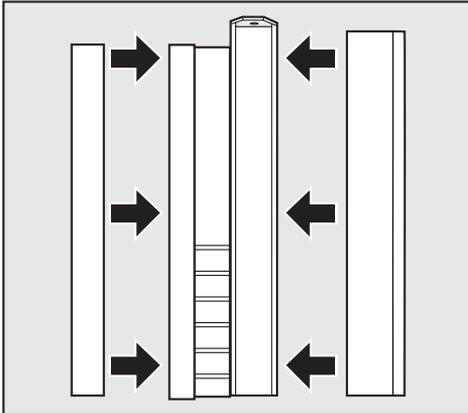


- Fissare il pannello zoccolo all'apparecchio e applicare le piastine di copertura allegate.
- Applicare il listello zoccolo sull'apparecchio.

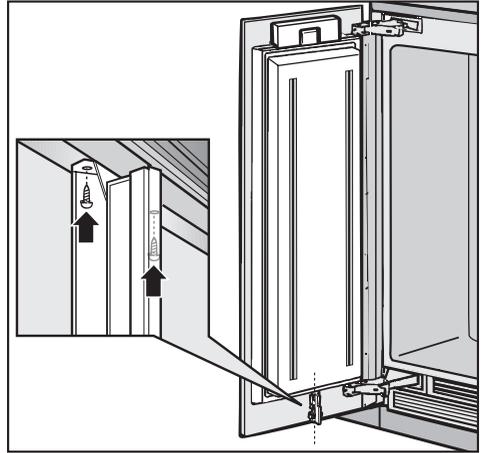
### Fissare il deviatore di aria



Il deviatore di aria in basso nella griglia di aerazione separa l'aria in entrata (aerazione) dall'aria in uscita (sfiato). Impedisce che l'aria in uscita calda affluisca nell'apparecchio e causi p.es. un corto circuito.



- Se necessario, ridurre le tre sezioni del deviatore di aria per ottenere l'altezza corretta.
- Reintrodurre nelle pareti laterali gli elementi di materiale espanso.



- Avvitare il deviatore dell'aria centralmente sul lato interno del frontale del mobile.



Il Contact Center è a disposizione per una consulenza personalizzata sui nostri prodotti per rispondere con competenza e professionalità a qualsiasi richiesta di informazione.

Il consumatore può inoltre essere messo automaticamente in contatto con il centro di assistenza tecnica autorizzato più vicino per richiedere un intervento.

Per gettare uno sguardo sul mondo Miele e lasciarsi coinvolgere dall'eleganza e dalla funzionalità dei nostri elettrodomestici, ma anche per conoscere gli accessori, i servizi e vantaggi esclusivi che Miele riserva ai suoi clienti.

Miele Italia S.r.l.  
39057 Appiano - S. Michele (BZ)  
Strada di Circonvallazione, 27

Centri di assistenza tecnica autorizzati Miele in tutte le regioni italiane.



[www.miele-shop.com](http://www.miele-shop.com)



**Contact Center**  
**199.155.155**

Al costo massimo di 14 cent/min da rete fissa e in media 35 cent/min da cellulare.



**[www.miele.it](http://www.miele.it)**  
**[info@miele.it](mailto:info@miele.it)**

Produttore: Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh - Germania

K 1801 Vi, K 1811 Vi  
K 1901 Vi, K 1911 Vi